



Thinking of you
Electrolux



ESL5320LO

PT	MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA	MANUAL DE INSTRUÇÕES	2
SL	POMIVALNI STROJ	NAVODILA ZA UPORABO	21
ES	LAVAVAJILLAS	MANUAL DE INSTRUCCIONES	39

ÍNDICE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	3
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	4
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	6
4. PAINEL DE COMANDOS.....	6
5. PROGRAMAS.....	7
6. PROGRAMAÇÕES.....	9
7. OPÇÕES.....	11
8. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.....	11
9. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	13
10. SUGESTÕES E DICAS.....	14
11. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....	16
12. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	18
13. INFORMAÇÃO TÉCNICA.....	19

ESTAMOS A PENSAR EM SI

Obrigado por ter adquirido um aparelho Electrolux. Escolheu um produto que traz com ele décadas de experiência profissional e inovação. Engenhoso e elegante, foi concebido a pensar em si. Assim, quando o utilizar, terá a tranquilidade de saber que terá sempre óptimos resultados.

Bem-vindo(a) à Electrolux.

Visite o nosso website para:



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre serviços:

www.electrolux.com



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

www.registerelectrolux.com



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

www.electrolux.com/shop

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Utilize sempre peças de substituição originais.

Quando contactar o nosso Centro de Assistência Autorizado, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis: Modelo, PNC, Número de Série.

A informação encontra-se na placa de características.



Aviso / Cuidado - Informações de segurança



Informações gerais e sugestões



Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. ⚠ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por lesões ou danos resultantes de instalação e utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções junto do aparelho para futura referência.

1.1 Segurança geral

- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
 - turismo rural; áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.
- Não altere as especificações deste aparelho.
- A pressão da água fornecida tem de estar entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Respeite o volume máximo de loiça de 13 pessoas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- Coloque as facas e todas as cutelarias de ponta afiada no cesto de talheres com as pontas viradas para baixo ou na horizontal.
- Não deixe a porta do aparelho aberta sem supervisão, para evitar quedas sobre esta.
- Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.
- Não utilize jactos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- As aberturas de ventilação existentes na base (se aplicável) não devem ficar obstruídas por tapetes ou carpetes.

- O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com a mangueira nova fornecida. Não é permitido reutilizar uma mangueira antiga.

1.2 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha todos os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados da porta do aparelho quando esta estiver aberta.
- A limpeza e a manutenção básica não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 Instalação

- Remova toda a embalagem.
 - Não instale nem utilize o aparelho se ele estiver danificado.
 - Não instale nem utilize o aparelho em locais com temperatura inferior a 0 °C.
 - Cumpra as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
 - Certifique-se de que o aparelho é instalado debaixo e ao lado de estruturas seguras.
- conformidade com a alimentação eléctrica. Se não estiver, contacte um electricista.
- Utilize sempre uma tomada bem instalada e à prova de choques eléctricos.
 - Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
 - Certifique-se de que não danifica a ficha e o cabo de alimentação eléctrica. Se for necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser efectuada pelo nosso Centro de Assistência Técnica.

2.2 Ligação eléctrica



ADVERTÊNCIA!

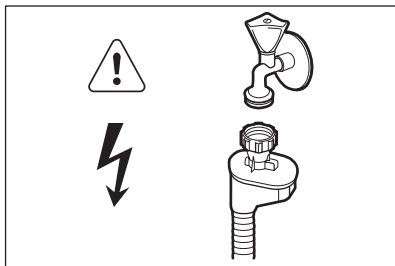
Risco de incêndio e choque eléctrico.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que a informação sobre a ligação eléctrica existente na placa de características está em
- Ligue a ficha à tomada eléctrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha de alimentação.

- Este aparelho está em conformidade com as Directivas da C.E.E.
- Apenas para o Reino Unido e para a Irlanda. O aparelho possui uma ficha com classificação de 13 A. Caso tenha de mudar o fusível da ficha eléctrica, utilize um fusível de 13 A ASTA (BS 1362).

2.3 Ligação à rede de abastecimento de água

- Certifique-se de que não danifica as mangueiras de água.
- Antes de ligar o aparelho a canos novos ou canos que não sejam usados há muito tempo, deixe sair água até que saia limpa.
- Na primeira utilização do aparelho, certifique-se de que não há fugas de água.
- A mangueira de entrada de água possui uma válvula de segurança e um revestimento com um cabo de alimentação no seu interior.



ADVERTÊNCIA!

Voltagem perigosa.

- Se a mangueira de entrada de água estiver danificada, desligue imediatamente a ficha da tomada eléctrica. Contacte a Assistência Técnica Autorizada para substituir a mangueira de entrada de água.

2.4 Utilização

- Não se sente nem se apoie na porta quando estiver aberta.

- Os detergentes de máquina de lavar loiça são perigosos. Cumpra as instruções de segurança existentes na embalagem do detergente.
- Não beba a água do aparelho, nem a utilize para qualquer outro fim.
- Não retire a loiça do aparelho enquanto o programa não estiver concluído. Pode ainda haver detergente na loiça.
- O aparelho pode libertar vapor quente se abrir a porta quando um programa estiver em funcionamento.
- Não coloque produtos inflamáveis, nem objectos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.

2.5 Assistência Técnica

- Contacte a Assistência Técnica Autorizada se for necessário reparar o aparelho. Recomendamos que utilize apenas peças originais.
- Quando contactar a Assistência Técnica Autorizada, certifique-se de que dispõe da seguinte informação, que pode encontrar na placa de características.

Modelo:

PNC:

Número de série:

2.6 Eliminação

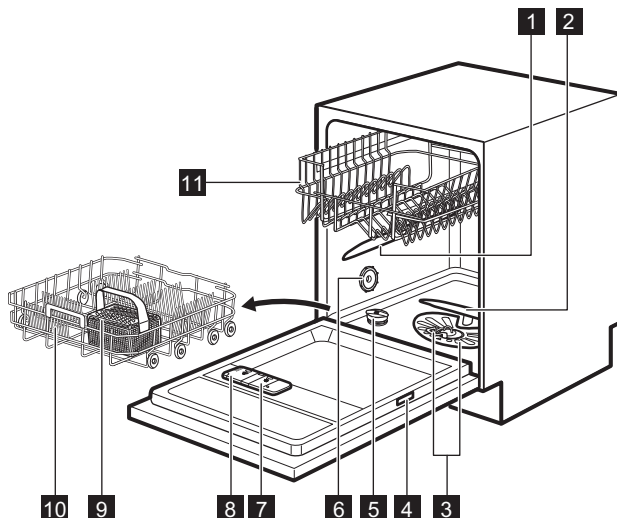


ADVERTÊNCIA!

Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação possam ficar aprisionados no interior do aparelho.

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



1 Braço aspersor superior

2 Braço aspersor inferior

3 Filtros

4 Placa de características

5 Depósito de sal

6 Ranhura de ventilação

7 Distribuidor de abrillantador

8 Distribuidor de detergente

9 Cesto de talheres

10 Cesto inferior

11 Cesto superior

3.1 Beam-on-Floor

O Beam-on-Floor é uma luz que é projectada no chão, por baixo da porta do aparelho.

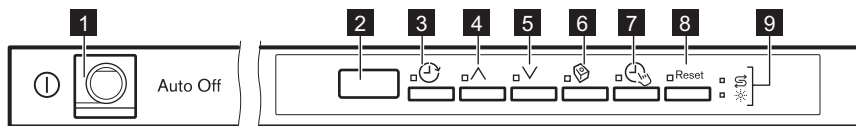
- Quando um programa inicia, aparece uma luz vermelha que permanece acesa durante todo o programa.
- Quando o programa termina, aparece uma luz verde.

- Quando o aparelho tem uma anomalia, a luz vermelha fica intermitente.



O Beam-on-Floor apaga-se quando o aparelho é desactivado.

4. PAINEL DE COMANDOS



1 Botão On/Off

2 Visor

3 Botão **Delay****4** Botão de programa (subir)**5** Botão de programa (descer)**6** Botão **Multitab****7** Botão **TimeManager****8** Botão **Reset****9** Indicadores

4.1 Indicadores

Indicador	Descrição
	Indicador de falta de sal. Está desligado durante o funcionamento dos programas.
	Indicador de falta de abrillantador. Está desligado durante o funcionamento dos programas.

5. PROGRAMAS

Programa	Nível de sujidade Tipo de carga	Fases do programa	Opções
P1 ECO 1)	- Sujidade normal - Faianças e talheres	- Pré-lavagem - Lavagem a 50 °C - Enxaguamentos - Secagem	- TimeManager - Multitab
P2 AUTO 2)	- Todos - Faianças, talheres, tachos e panelas	- Pré-lavagem - Lavagem entre 45 °C e 70 °C - Enxaguamentos - Secagem	Multitab
P3  3)	- Sujidade intensa - Faianças, talheres, tachos e panelas	- Pré-lavagem - Lavagem a 70 °C - Enxaguamentos - Secagem	- TimeManager - Multitab
P4  4)	- Sujidade recente - Faianças e talheres	- Lavagem a 60°C ou 65 °C - Enxaguamentos	Multitab

Programa	Nível de sujidade Tipo de carga	Fases do programa	Opções
P5  5)	• Todos	• Pré-lavagem	

- 1) Com este programa, terá os consumos de água e energia mais eficientes para faianças e talheres com sujidade normal. (Este é o programa standard para testes.)
- 2) O aparelho detecta o nível de sujidade e a quantidade de loiça nos cestos. Ajusta automaticamente a temperatura e a quantidade de água, o consumo de energia e a duração do programa.
- 3) Este programa tem uma fase de enxaguamento com temperatura elevada para melhorar a higiene. Durante a fase de enxaguamento, a temperatura permanece nos 70 °C durante pelo menos 10 minutos.
- 4) Este programa destina-se à lavagem de uma carga com sujidade recente. Proporciona bons resultados de lavagem em pouco tempo.
- 5) Com este programa, pode enxaguar rapidamente a loiça para evitar a adesão dos resíduos de alimentos aos pratos e a formação de maus odores no aparelho. Não utilize detergente com este programa.

5.1 Valores de consumo

Programa 1)	Água (l)	Energia (kWh)	Duração (min.)
P1 ECO	9,9	0.932	195
P2 AUTO	7 - 12	0.6 - 1.4	40 - 150
P3 	13 - 15	1.3 - 1.5	140 - 160
P4 	9	0.9	30
P5 	4	0.1	14

- 1) A pressão e a temperatura da água, as variações da corrente eléctrica, as opções e a quantidade de loiça podem alterar estes valores.

5.2 Informação para testes

Para obter a informação necessária para testes de desempenho, por favor envie um e-mail para:

info.test@dishwasher-production.com

Anote o número do produto (PNC) indicado na placa de características.

6. PROGRAMAÇÕES

6.1 Modo de selecção de programa e modo de utilizador

Quando o aparelho está no modo de selecção de programa, é possível seleccionar um programa e entrar no modo de utilizador.

No modo de utilizador, pode alterar as seguintes definições:

- Nível do amaciador da água, de acordo com a dureza da água.
- Activação ou desactivação do sinal sonoro de fim de programa.
- Desactivação do distribuidor de abrilhantador quando pretender utilizar a opção Multitab sem adicionar abrilhantador.

Estas definições ficam guardadas até que volte a alterá-las.

Como seleccionar o modo de selecção de programa

O aparelho está no modo de selecção de programa quando o visor apresenta o número de programa **P1**.

Normalmente, o aparelho fica no modo de selecção de programa quando é activado. No entanto, se isso não acontecer, pode seleccionar o modo de selecção de programa assim:

Mantenha **Reset** premido até que o aparelho entre no modo de selecção de programa.

6.2 Amaciador da água

O amaciador da água remove minerais da água que podem deteriorar os resultados da lavagem do aparelho.

Quanto maior for o conteúdo destes minerais, maior é a dureza da água. A dureza da água é medida em escalas equivalentes.

O amaciador da água deve ser regulado de acordo com a dureza da água da sua área. Os serviços de abastecimento de água podem indicar qual é o grau de dureza da água na sua área. É importante definir o nível correcto do amaciador da água para garantir bons resultados de lavagem.

Dureza da água

Graus alemães (°dH)	Graus franceses (°fH)	mmol/l	Graus Clarke	Nível do amaciador da água
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Definição de fábrica.

2) Não utilize sal neste nível.

Como regular o nível do amaciador da água

É necessário que o aparelho esteja no modo de selecção de programa.

1. Para entrar no modo de utilizador, mantenha os botões $\wedge$ e $\vee$ premidos em simultâneo até que os indicadores $\odot$, $\wedge$ e $\vee$ comecem a piscar e o visor fique em branco.
2. Prima $\odot$.
 - Os indicadores $\wedge$ e $\vee$ apagam-se.
 - O indicador $\odot$ continua a piscar.
 - O visor apresenta a definição actual: por exemplo, $5 L$ = nível 5.
3. Prima $\odot$ repetidamente para alterar a definição.
4. Prima o botão On/Off para confirmar a selecção.

6.3 Distribuidor de abrilhantador

O abrilhantador ajuda a secar a loiça sem riscos e manchas.

O abrilhantador é libertado automaticamente durante a fase de enxaguamento a quente.

Utilização do abrilhantador com pastilhas combinadas

Quando activar a opção Multitab, o distribuidor de abrilhantador continua a libertar abrilhantador. Pode desactivar o distribuidor de abrilhantador. Mas os resultados de secagem poderão não ser satisfatórios.

Com o distribuidor de abrilhantador desactivado, o indicador de abrilhantador está sempre apagado.

Como desactivar o distribuidor de abrilhantador

É necessário que o aparelho esteja no modo de selecção de programa.

1. Para entrar no modo de utilizador, mantenha os botões $\wedge$ e $\vee$

premidos em simultâneo até que os indicadores $\odot$, $\wedge$ e $\vee$ comecem a piscar e o visor fique em branco.

2. Prima $\wedge$.

- Os indicadores $\odot$ e $\vee$ apagam-se.
 - O indicador $\wedge$ continua a piscar.
 - O visor apresenta a definição actual.
 - $!d$ = distribuidor de abrilhantador activado.
 - $0d$ = distribuidor de abrilhantador desactivado.
3. Prima $\wedge$ para mudar a definição.
 4. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) para confirmar a selecção.

6.4 Sinais sonoros

O aparelho emite sinais sonoros quando ocorre alguma anomalia. Não é possível desactivar estes sinais sonoros.

Também existe um sinal sonoro que é emitido quando um programa termina. Este sinal sonoro está desactivado por predefinição, mas é possível activá-lo.

Como activar o sinal sonoro de fim de programa

É necessário que o aparelho esteja no modo de selecção de programa.

1. Para entrar no modo de utilizador, mantenha os botões $\wedge$ e $\vee$ premidos em simultâneo até que os indicadores $\odot$, $\wedge$ e $\vee$ comecem a piscar e o visor fique em branco.
2. Prima $\vee$.
 - Os indicadores $\odot$ e $\wedge$ apagam-se.
 - O indicador $\vee$ continua a piscar.
 - O visor apresenta a definição actual:
 - $0b$ = Sinal sonoro desligado.
 - $!b$ = Sinal sonoro ligado.
3. Prima $\vee$ para mudar a definição.
4. Prima o botão On/Off para confirmar a selecção.

7. OPÇÕES

 É necessário activar sempre as opções que desejar antes de iniciar um programa. Não é possível activar ou desactivar opções durante o funcionamento de um programa.

 Algumas opções não são compatíveis com outras. Se tentar seleccionar opções incompatíveis, o aparelho desactiva automaticamente uma ou mais dessas opções. Apenas os indicadores das opções que ficarem activas continuarão acesos.

7.1 Multitab

Active esta opção quanto utilizar pastilhas combinadas que incluem sal, abrillantador e detergente. Também podem conter outros agentes de limpeza ou enxaguamento.

Esta opção desactiva a libertação de sal. O indicador de sal não acende.

Esta opção aumenta a duração do programa para melhorar os resultados de lavagem e secagem quando se utilizam pastilhas combinadas.

Multitab não é uma opção permanente e tem de ser seleccionada sempre que pretendida para cada ciclo.

Como activar a função Multitab

Prima .

O indicador correspondente acende.

7.2 TimeManager

Esta opção aumenta a pressão e a temperatura da água. As fases de lavagem e secagem são mais curtas.

A duração total do programa diminui em cerca de 50%.

Os resultados da lavagem são idênticos aos do programa com a duração normal. Os resultados da secagem podem não ser tão bons.

Como activar a função TimeManager

Prima **TimeManager** e o indicador correspondente acende.

Se a opção não for aplicável ao programa, o indicador correspondente não acende ou fica intermitente durante alguns segundos e apaga-se.

O visor apresenta a duração do programa actualizada.

8. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- 1. Certifique-se de que o nível definido para o amaciador da água corresponde à dureza da água fornecida. Caso contrário, ajuste o nível do amaciador da água.**
2. Encha o depósito de sal.
3. Encha o distribuidor de abrillantador.
4. Abra a torneira da água.
5. Inicie um programa para remover eventuais resíduos de processamento que possam ainda existir no aparelho. Não utilize detergente e não coloque loiça nos cestos.

Quando iniciar um programa, o aparelho pode demorar até 5 minutos a recarregar a resina no amaciador da água. Poderá parecer que o aparelho não está a funcionar. A fase de lavagem começa apenas quando este processo terminar. O processo será repetido periodicamente.

8.1 Depósito de sal



CUIDADO!

Utilize apenas sal específico para máquinas de lavar loiça.

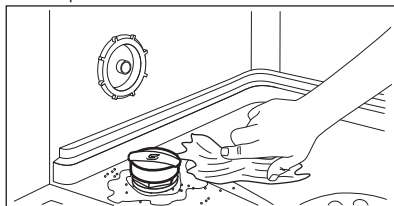
O sal é utilizado para recarregar a resina do amaciador da água e para garantir bons resultados de lavagem no quotidiano.

Como encher o depósito de sal

1. Rode a tampa do depósito de sal no sentido anti-horário e retire-a.
2. Coloque 1 litro de água no depósito de sal (apenas na primeira vez).
3. Encha o depósito de sal com sal para máquinas de lavar loiça.



4. Retire o sal em torno da abertura do depósito de sal.

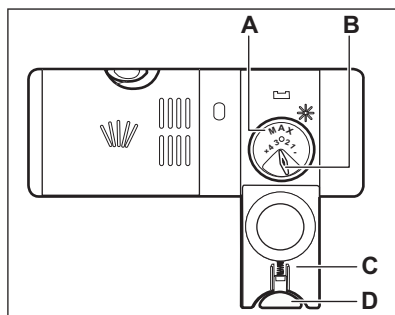
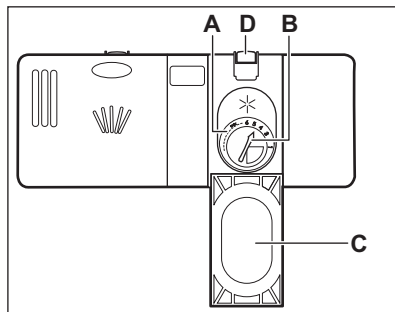


5. Rode a tampa do depósito de sal no sentido horário para fechar.



É possível que saia água e sal do depósito de sal quando estiver a enchê-lo. Isso representa risco de corrosão. Para o evitar, inicie um programa depois de encher o depósito de sal.

8.2 Como encher o distribuidor de abrillantador



CUIDADO!

Utilize apenas abrillantador específico para máquinas de lavar loiça.

1. Prima o botão de liberação (D) para abrir a tampa (C).
2. Coloque abrillantador no distribuidor (A) até chegar ao nível "max".
3. Retire o abrillantador entornado com um pano absorvente para evitar demasiada espuma.
4. Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de liberação fica trancado na posição correcta.

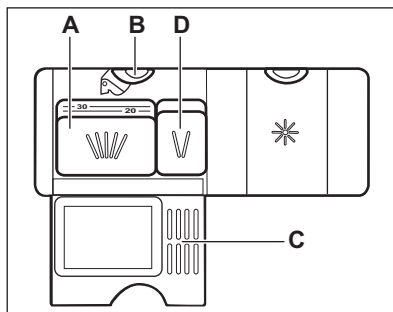
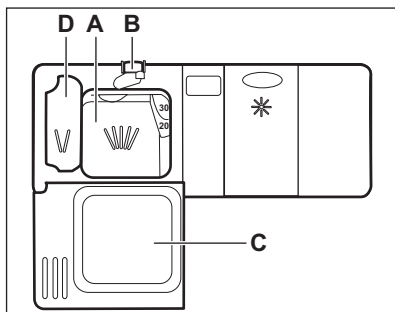


Pode rodar o selector de quantidade a libertar (B) entre a posição 1 (menos quantidade) e a posição 4 ou 6 (mais quantidade).

9. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

1. Abra a torneira da água.
2. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) para activar o aparelho.
Certifique-se de que o aparelho está no modo de selecção de programa.
 - Se o indicador de falta de sal estiver aceso, encha o depósito de sal.
 - Se o indicador de falta de abrillantador estiver aceso, encha o distribuidor de abrillantador.
3. Coloque a loiça nos cestos.
4. Adicione o detergente. Se utilizar pastilhas de detergente combinadas, active a opção Multitab.
5. Seleccione e inicie o programa correcto para o tipo de carga e grau de sujidade.

9.1 Utilizar detergente



1. Prima o botão de libertação (B) para abrir a tampa (C).
2. Coloque o detergente em pó ou pastilha no compartimento (A).
3. Se o programa tiver uma fase de pré-lavagem, coloque uma pequena quantidade de detergente no compartimento (D).
4. Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de libertação fica trancado na posição correcta.

9.2 Seleccionar e iniciar um programa

Função Auto Off

Esta função diminui o consumo de energia desactivando automaticamente o aparelho quando não está a funcionar.

A função é accionada nas seguintes situações:

- 5 minutos após o fim do programa.
- 5 minutos após a última acção se o programa não for iniciado.

Iniciar um programa

1. Mantenha a porta do aparelho entreaberta.
2. Prima o botão On/Off para activar o aparelho. Certifique-se de que o aparelho está no modo de selecção de programa.
3. Prima o botão ou repetidamente até que o visor apresente o número do programa que

pretende iniciar. O visor apresenta o número do programa durante 3 segundos e depois apresenta a duração do programa.

4. Selecciona as opções aplicáveis.
5. Feche a porta do aparelho para iniciar o programa.

Iniciar um programa com início diferido

1. Selecciona um programa.
2. Prima  repetidamente até que o visor apresente o tempo de atraso que pretende definir (de 1 a 24 horas). O indicador de início diferido acende-se.
3. Feche a porta do aparelho para que a contagem decrescente inicie.

É possível aumentar o tempo de atraso durante a contagem decrescente, mas não é possível alterar a selecção de programa e opções.

Quando a contagem decrescente terminar, o programa inicia.

Abrir a porta do aparelho durante o funcionamento

Se abrir a porta durante o funcionamento de um programa, o aparelho pára de funcionar. Quando fechar a porta, o aparelho continua a partir do ponto de interrupção.



Se abrir a porta durante a fase de secagem e deixá-la aberta durante mais de 30 segundos, o programa termina.

Cancelar o início diferido com a contagem decrescente já iniciada

Quando cancelar um início diferido, terá de seleccionar o programa e as opções novamente.

Mantenha **Reset** premido até que o aparelho entre no modo de selecção de programa.

Cancelar o programa

Mantenha **Reset** premido até que o aparelho entre no modo de selecção de programa.

Certifique-se de que existe detergente no distribuidor de detergente antes de iniciar outro programa.

Fim do programa

Quando o programa terminar, o visor apresenta 0:00 .

1. Prima o botão On/Off ou aguarde que a função Auto Off desactive o aparelho automaticamente.
2. Feche a torneira da água.

10. SUGESTÕES E DICAS

10.1 Geral

As sugestões seguintes garantem resultados de lavagem e secagem óptimos e ajudam a proteger o ambiente.

- Retire os resíduos de alimentos maiores dos pratos antes de os colocar na máquina.
- Não passe a loiça por água antes de a colocar na máquina. Se for necessário, utilize o programa de pré-lavagem (se

disponível) ou selecione um programa que tenha fase de pré-lavagem.

- Utilize sempre todo o espaço dos cestos.
- Quando carregar o aparelho, certifique-se de que a água libertada pelos braços aspersores consegue alcançar e lavar toda a loiça. Não coloque peças em contacto com outras ou por cima de outras.
- Pode utilizar detergente, abrillantador e sal para máquina de lavar loiça ou

utilizar pastilhas combinadas (“3 em 1”, “4 em 1”, “Tudo em 1”, etc.). Siga as instruções indicadas na embalagem.

- Selecciono o programa de acordo com o tipo de carga e o grau de sujidade. Com o programa ECO, terá o consumo de água e energia mais eficiente para faianças e talheres com sujidade normal.

10.2 Utilizar sal, abrillantador e detergente

- Utilize apenas sal, abrillantador e detergente próprios para máquina de lavar loiça. Outros produtos podem danificar o aparelho.
- As pastilhas combinadas são adequadas para zonas onde a dureza da água não ultrapasse 21 °dH. Nas áreas onde a dureza da água for superior, é necessário utilizar também abrillantador e sal além das pastilhas combinadas. Para as áreas com água dura ou muito dura, recomendamos a utilização de detergente (pó, gel, pastilhas sem as outras funções), abrillantador e sal em separado para obtenção dos melhores resultados de lavagem e secagem.
- Se utilizar pastilhas combinadas, pode seleccionar a opção Multitab (se disponível). Esta opção melhora os resultados de lavagem e secagem quando se utilizam pastilhas combinadas.
- As pastilhas de detergente não se dissolvem totalmente nos programas curtos. Para evitar resíduos de detergente na loiça, recomendamos que utilize as pastilhas apenas com programas longos.
- Não utilize mais do que a quantidade correcta de detergente. Consulte as instruções na embalagem do detergente.

10.3 O que fazer se quiser deixar de utilizar pastilhas de detergente combinadas

Antes de começar a utilizar detergente, sal e abrillantador em separado, execute o seguinte procedimento:

1. Selecciono o nível máximo do amaciador da água.
2. Certifique-se de que o depósito de sal e o depósito de abrillantador estão cheios.
3. Inicie o programa mais curto que tenha uma fase de enxaguamento. Não utilize detergente e não coloque loiça nos cestos.
4. Quando o programa terminar, regule o nível do amaciador da água para a dureza da água na sua área.
5. Regule a quantidade de abrillantador a libertar.

10.4 Colocar loiça nos cestos

- Utilize o aparelho apenas para lavar loiça que possa ser lavada na máquina.
- Não coloque peças de madeira, marfim, alumínio, estanho ou cobre no aparelho.
- Não coloque itens que possam absorver água na máquina (esponjas, panos domésticos).
- Remova os resíduos de comida da loiça.
- Amoleça os resíduos de comida queimados.
- Coloque as peças ocas (chávenas, copos e panelas) com a abertura para baixo.
- Certifique-se de que os talheres e os pratos não tocam uns nos outros. Misture colheres com outros talheres.
- Certifique-se de que os copos não tocam noutros copos.
- Coloque as peças pequenas no cesto de talheres.
- Coloque as peças leves no cesto superior. Certifique-se de que a loiça não se mexe.
- Certifique-se de que o braço aspersor pode mover-se livremente antes de iniciar um programa.

10.5 Antes de iniciar um programa

Certifique-se de que:

- Os filtros estão limpos e bem instalados.
- A tampa do depósito de sal está bem apertada.
- Os braços aspersores não estão obstruídos.
- Existe abrillantador e sal para máquinas de lavar loiça (excepto se utilizar pastilhas de detergente combinadas).
- A loiça está colocada correctamente nos cestos.

- O programa é adequado ao tipo de carga e ao grau de sujidade.
- Foi utilizada a quantidade de detergente correcta.

10.6 Descarregar os cestos

1. Deixe a loiça arrefecer antes de a retirar do aparelho. A loiça quente danifica-se facilmente.
2. Esvazie primeiro o cesto inferior e só depois o cesto superior.



No fim do programa, pode ainda existir água nas partes laterais e na porta do aparelho.

11. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



ADVERTÊNCIA!

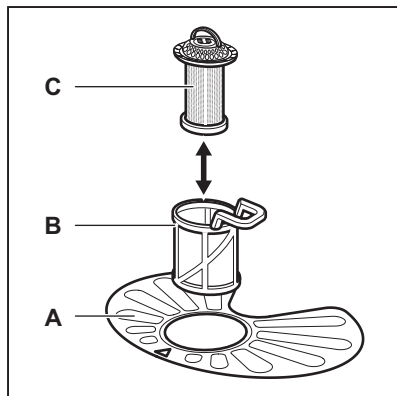
Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.



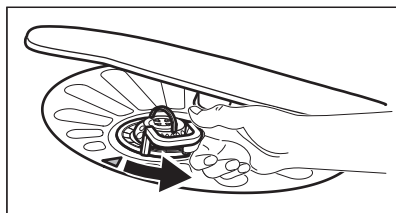
Se os filtros estiverem sujos e os braços aspersores estiverem obstruídos, os resultados de lavagem são inferiores. Verifique-os regularmente e limpe-os se for necessário.

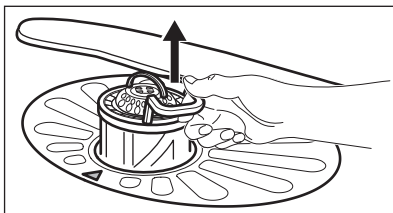
11.1 Limpar os filtros

O sistema de filtração é composto por 3 peças.

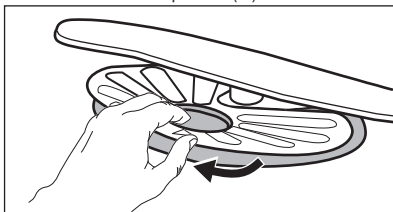


1. Rode o filtro (B) no sentido anti-horário e remova-o.

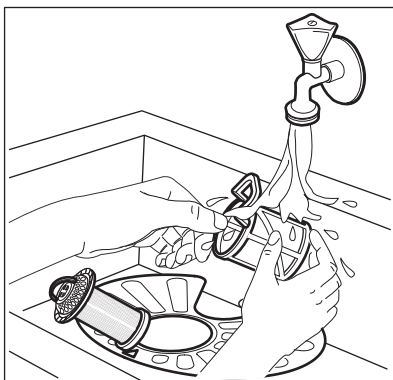




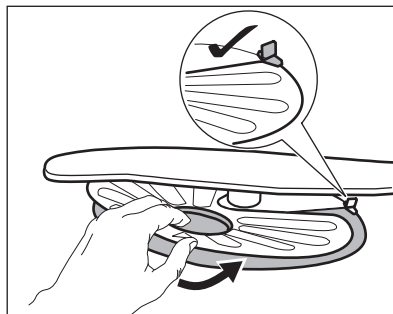
2. Retire o filtro (C) do filtro (B).
3. Retire o filtro plano (A).



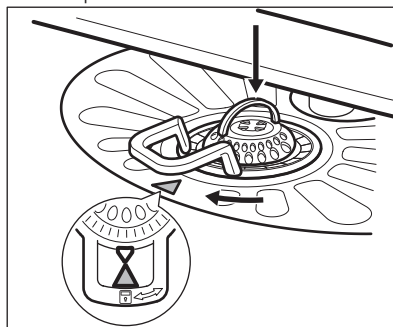
4. Lave os filtros.



5. Certifique-se de que não há resíduos de alimentos ou sujidade dentro e à volta da borda do colector.
6. Reinstale o filtro plano (A). Certifique-se de que fica posicionado correctamente debaixo das 2 guias.



7. Monte os filtros (B) e (C).
8. Reinstale o filtro (B) no filtro plano (A). Rode-o no sentido horário até bloquear.



CUIDADO!

Uma posição incorrecta dos filtros pode causar resultados de lavagem insatisfatórios e danos no aparelho.

11.2 Limpar os braços aspersores

Não retire os braços aspersores. Se os orifícios dos braços aspersores ficarem obstruídos, retire a sujidade com um objecto fino e afiado.

11.3 Limpeza externa

- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido.
- Utilize apenas detergentes neutros.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões ou solventes.

11.4 Limpeza do interior

- Limpe o aparelho com cuidado, incluindo a junta de borracha da porta, com um pano macio húmido.

- Se utilizar frequentemente programas de curta duração, poderá ocorrer acumulação de gordura e calcário no interior do aparelho. Para evitar isso, recomendamos que utilize programas de longa duração pelo menos 2 vezes por mês.

12. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o aparelho não iniciar ou parar durante o funcionamento. Tente resolver o problema com a ajuda da informação da tabela antes de contactar um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

No caso de alguns problemas, o visor apresenta um código de alarme.

Problema e código de alarme	Solução possível
Não consegue activar o aparelho.	• Certifique-se de que a ficha está ligada na tomada eléctrica. • Certifique-se de que não há um disjuntor desligado no quadro eléctrico.
O programa não inicia.	• Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada. • Se tiver seleccionado o Início Diferido, cancele-o ou aguarde até a contagem decrescente terminar. • O aparelho iniciou o procedimento de recarregamento da resina dentro do amaciador da água. O procedimento demora aproximadamente 5 minutos.
O aparelho não se enche com água. O visor apresenta 10 .	• Certifique-se de que a torneira da água está aberta. • Certifique-se de que a pressão do fornecimento de água não é demasiado baixa. Para obter essa informação, contacte os serviços de abastecimento de água locais. • Certifique-se de que a torneira da água não está obstruída. • Certifique-se de que o filtro da mangueira de entrada não está obstruído. • Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.
O aparelho não escoar a água. O visor apresenta 20 .	• Certifique-se de que o sifão do lava-loiça não está obstruído. • Certifique-se de que a mangueira de escoamento não tem dobras ou vincos.
O dispositivo anti-inundação está activado. O visor apresenta 30 .	• Feche a torneira da água e contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Após verificar o aparelho, desligue-o e volte a ligá-lo. Se o problema voltar a

ocorrer, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

No caso de surgir algum código de alarme que não esteja na tabela, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

12.1 Os resultados de lavagem e de secagem não são satisfatórios

Problema	Solução possível
Riscos esbranquiçados ou camadas azuladas nos copos e pratos.	- Foi libertado demasiado abrillantador. Ajuste o regulador de abrillantador para uma posição inferior. - A quantidade de detergente é demasiada.
Manchas e marcas de água secas nos copos e nos pratos.	- A quantidade de abrillantador libertado não é suficiente. Ajuste o regulador de abrillantador para uma posição superior. - A causa pode estar na qualidade do abrillantador.
A loiça está molhada.	- O programa não tem fase de secagem ou a fase de secagem usa uma temperatura baixa. - O distribuidor de abrillantador está vazio. - A causa pode estar na qualidade do abrillantador. - A causa pode estar na qualidade das pastilhas de detergente combinadas. Experimente uma marca diferente ou active o distribuidor de abrillantador para utilizar abrillantador em conjunto com as pastilhas de detergente combinadas.



Consulte "**Sugestões e dicas**" para conhecer outras causas possíveis.

13. INFORMAÇÃO TÉCNICA

Dimensões	Largura / Altura / Profundidade (mm)	596 / 818-898 / 555
Ligação eléctrica 1)	Tensão (V)	220 - 240
	Frequência (Hz)	50
Pressão do fornecimento de água	Mín. / Máx. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Fornecimento de água	Água fria ou água quente 2)	máx. 60 °C
Capacidade	Requisitos do local de instalação	13
Consumo de energia	Modo On (ligado) (W)	0.99
Consumo de energia	Modo Off (desligado) (W)	0.10

1) Consulte todos os valores na placa de características.

2) Se a água quente for proveniente de fontes de energias renováveis (ex.: painéis solares, energia eólica), utilize-a para diminuir o consumo de energia.

14. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não

elimine os aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

KAZALO

1. NAVODILA ZA VARNO UPORABO.....	22
2. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	23
3. OPIS IZDELKA.....	25
4. UPRAVLJALNA PLOŠČA.....	25
5. PROGRAMI.....	26
6. NASTAVITVE.....	27
7. FUNKCIJE.....	29
8. PRED PRVO UPORABO.....	30
9. VSAKODNEVNA UPORABA.....	31
10. NAMIGI IN NASVETI.....	33
11. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	34
12. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	36
13. TEHNIČNE INFORMACIJE.....	37

MISLIMO NA VAS

Zahvaljujemo se vam za nakup Electroluxove naprave. Izbrali ste izdelek, ki vključuje desetletja profesionalnih izkušenj in izboljšav. Inovativen in eleganten je bil zasnovan z mislijo na vas. Kadarkoli ga boste uporabili, ste lahko prepričani v zagotovitev odličnih rezultatov.

Dobrodošli pri Electroluxu.

Obiščite naše spletno mesto za:



Nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje motenj, servisne informacije:
www.electrolux.com



Registrirajte vaš izdelek za boljši servis:
www.registerelectrolux.com



Kupite dodatke, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat:
www.electrolux.com/shop

POMOČ STRANKAM IN SERVIS

Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: model, številko izdelka, serijsko številko.

Podatke najdete na ploščici s tehničnimi podatki.

 Opozorilo / Pozor - Varnostne informacije

 Splošne informacije in nasveti

 Okoljske informacije.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. ⚠ NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe in škodo, nastalo zaradi napačne namestitve in uporabe. Navodila shranite skupaj z napravo za poznejšo uporabo.

1.1 Splošna varnostna navodila

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobni vrsti uporabe, npr.:
 - kmečkih hišah; kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
 - s strani gostov v hotelih, motelih, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, in drugih stanovanjskih okoljih.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Delovni tlak vode (najmanjši in največji) mora biti med 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barov (Mpa).
- Upoštevajte največje število 13 pogrinjkov.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Nože in jedilni pribor z ostrimi konicami vstavite v košarico za jedilni pribor, tako da bodo konice obrnjene navzdol ali vodoravno.
- Vrat naprave ne puščajte odprtih brez nadzora, da preprečite padec nanje.
- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega pršca in pare.
- Prezračevalnih odprtin na dnu (če obstajajo) ne sme ovirati preproga.
- Napravo je treba priključiti na vodovodni sistem z novim priloženim kompletom cevi. Starih kompletov cevi ne smete ponovno uporabiti.

1.2 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobili ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Vsa pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

2. VARNOSTNE INFORMACIJE

2.1 Namestitev

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0 °C.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Poskrbite, da bo naprava nameščena pod in v bližino trdnih konstrukcij.

- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Če želite izključiti napravo, ne vlecite za električni priključni kabel. Vedno povlecite za vtič.
- Naprava je izdelana v skladu z direktivami EGS.
- Samo za VB in Irsko. Naprava ima vtič s 13-ampersko varovalko. Če je treba zamenjati varovalko v vtiču, uporabite 13-ampersko varovalko ASTA (BS 1362).

2.2 Priključitev na električno napetost



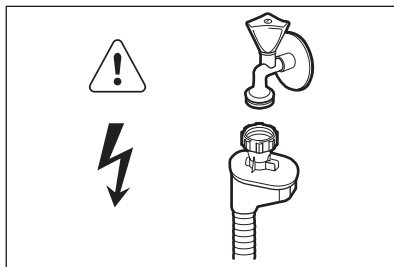
OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Preverite, ali so električni podatki na ploščici za tehnične navedbe skladni z električno napeljavo. Če niso, se posvetujte z električarjem.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla. Če je treba kabel zamenjati, mora to storiti osebje pooblaščenega servisnega centra.

2.3 Vodovodna napeljava

- Pazite, da ne poškodujete cevi za vodo.
- Pred priključitvijo naprave na nove cevi ali cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, pustite teči vodo, dokler ne bo čista.
- Ob prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnega iztekanja vode.
- Cev za dovod vode ima varnostni ventil in oblogo z notranjim priključnim vodom.

**OPOZORILO!**

Nevarna napetost.

- V primeru poškodbe cevi za dovod vode takoj iztaknite vtič iz omrežne vtičnice. Za zamenjavo cevi za dovod vode se obrnite na pooblaščen servisni center.

2.4 Uporaba

- Ne sedajte ali stopajte na odprta vrata.
- Pomivalna sredstva za pomivalni stroj so nevarna. Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pralnega sredstva.
- Ne pijte in ne igrajte se z vodo iz naprave.
- Ne odstranite posode iz naprave, dokler se program ne zaključi. Na posodi je lahko pomivalno sredstvo.
- Če med izvajanjem programa odprete vrata, lahko iz naprave puhne vroča para.

- V napravo, njeno bližino ali nanjo ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali mokrih predmetov z vnetljivimi izdelki.

2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Priporočamo le uporabo originalnih nadomestnih delov.
- Ko se obrnete na pooblaščen servisni center, morate zagotoviti naslednje podatke, ki jih najdete na ploščici za tehnične navedbe.

Model:

Številka izdelka:

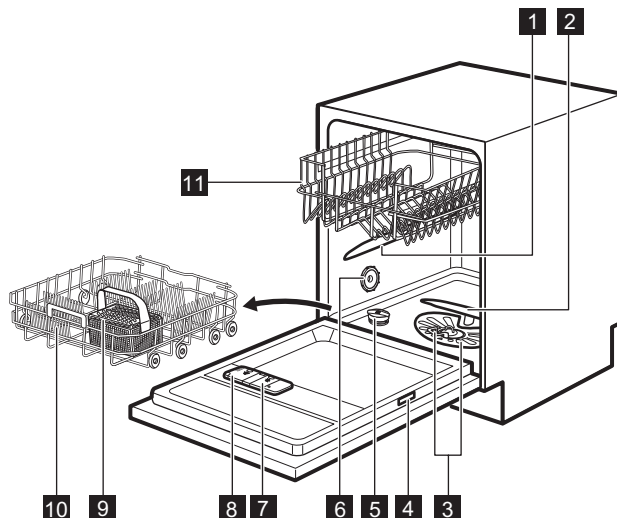
Serijska številka:

2.6 Odstranjevanje**OPOZORILO!**

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.

3. OPIS IZDELKA



- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Zgornja brizgalna ročica | 7 Predal sredstva za izpiranje |
| 2 Spodnja brizgalna ročica | 8 Predal za pomivalno sredstvo |
| 3 Filtri | 9 Košarica za jedilni pribor |
| 4 Ploščica za tehnične navedbe | 10 Spodnja košara |
| 5 Posoda za sol | 11 Zgornja košara |
| 6 Oddušnik | |

3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor je lučka, ki zasveti na kuhinjskih tleh pod vrati naprave.

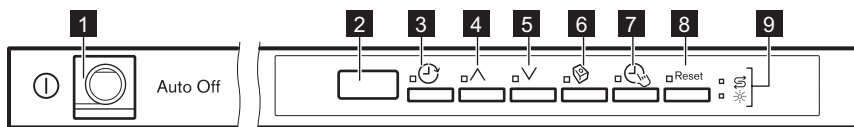
- Ko se program začne, zasveti rdeča lučka in sveti celoten čas izvajanja programa.
- Ob zaključku programa zasveti zelena lučka.

- V primeru napake v delovanju naprave utripa rdeča lučka.



Beam-on-Floor se izklopi ob izklopu naprave.

4. UPRAVLJALNA PLOŠČA



- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1 Tipka za vklop/izklop | 3 Tipka Delay |
| 2 Prikazovalnik | 4 Programska tipka (gor) |

5 Programska tipka (dol)**6** Tipka **Multitab****7** Tipka **TimeManager****8** Tipka **Reset****9** Indikatorji

4.1 Indikatorji

Indikator	Opis
	Indikator za sol. Ne sveti med izvajanjem programa.
	Indikator sredstva za izpiranje. Ne sveti med izvajanjem programa.

5. PROGRAMI

Program	Stopnja umazanosti Vrsta posode	Faze programa	Funkcije
P1 ECO 1)	• Običajno umazano • Porcelan in jedilni pribor	• Predpomivanje • Pomivanje pri 50 °C • Izpiranja • Sušenje	• TimeManager • Multitab
P2 AUTO 2)	• Vse • Porcelan, jedilni pribor, lonci in ponve	• Predpomivanje • Pomivanje od 45 °C do 70 °C • Izpiranja • Sušenje	• Multitab
P3  3)	• Zelo umazano • Porcelan, jedilni pribor, lonci in ponve	• Predpomivanje • Pomivanje pri 70 °C • Izpiranja • Sušenje	• TimeManager • Multitab
P4  4)	• Sveža umazanija • Porcelan in jedilni pribor	• Pomivanje pri 60 °C ali 65 °C • Izpiranja	• Multitab
P5  5)	• Vse	• Predpomivanje	

1) Ta program vam omogoča najvarčnejšo porabo vode in energije za običajno umazano porcelan in jedilni pribor. (To je standardni program za preizkuševalne inštitute).

2) Naprava zazna stopnjo umazanosti in količino posode v košarah. Samodejno prilagodi temperaturo in količino vode, porabo energije ter čas trajanja programa.

3) Ta program ima fazo izpiranja pri visoki temperaturi za boljše rezultate glede higiene. Med izpiranjem se vsaj 10 minut ohrani temperatura 70 °C.

4) S tem programom lahko pomijete sveže umazano posodo. V kratkem času zagotavlja dobre rezultate pomivanja.

5) S tem programom lahko hitro izperete posodo, da preprečite lepljenje ostankov hrane nanjo in nastajanje neprijetnih vonjav v napravi. Pri tem programu ne uporabljajte pomivalnega sredstva.

5.1 Vrednosti porabe

Program ¹⁾	Voda (l)	Energija (kWh)	Trajanje (min.)
P1 ECO	9.9	0.932	195
P2 AUTO	7 - 12	0.6 - 1.4	40 - 150
P3 	13 - 15	1.3 - 1.5	140 - 160
P4 	9	0.9	30
P5 	4	0.1	14

1) Vrednosti so odvisne od tlaka in temperature vode, nihanja v električnem napajanju, funkcij in količine posode.

5.2 Informacije za preizkuševalne inštitute

Za vse potrebne informacije glede preizkusa pošljite elektronsko pošto na:

info.test@dishwasher-production.com

Navedite številko izdelka (PNC) s ploščice za tehnične navedbe.

6. NASTAVITVE

6.1 Način izbire programa in uporabniški način

Ko je naprava v načinu izbire programa, lahko nastavite program in odprete uporabniški način.

V uporabniškem načinu lahko spremenite naslednje nastavitve:

- Stopnjo sistema za mehčanje vode glede na trdoto vode.
- Vklop ali izklop zvočnega signala za konec programa.
- Izklop doziranja sredstva za izpiranje, ko želite uporabiti funkcijo Multitab brez sredstva za izpiranje.

Te nastavitve bodo shranjene, dokler jih ponovno ne spremenite.

Nastavitev načina izbire programa

Naprava je v načinu izbire programa, ko se na prikazovalniku prikaže številka programa **P1**.

Ob vklopu je naprava običajno v načinu izbire programa. Če pa do tega ne pride, lahko način izbire programa nastavite na naslednji način:

Pritisnite in držite **Reset**, dokler naprava ni v načinu izbire programa.

6.2 Sistem za mehčanje vode

Sistem za mehčanje vode odstrani iz vode minerale, ki negativno vplivajo na rezultate pomivanja in napravo.

Večja kot je vsebnost teh mineralov, trša je voda. Trdoto vode merimo v ekvivalentnih lestvicah.

Sistem za mehčanje vode morate nastaviti glede na trdoto vode v vašem vodovodu. Točne podatke o trdoti vode lahko dobite pri krajevnem vodovodnem

podjetju. Pomembno je nastaviti pravo stopnjo sistema za mehčanje vode, da zagotovite dobre rezultate pomivanja.

Trdota vode

V nemških stopinjah (°dH)	V francoskih stopinjah (°fH)	mmol/l	Clarkove/angleške stopinje	Stopnja sistema za mehčanje vode
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 ²⁾

1) Tovarniška nastavitve.

2) Na tej stopnji ne uporabljajte soli.

Nastavitev stopnje sistema za mehčanje vode

Naprava mora biti v načinu izbire programa.

1. Za vstop v uporabniški način hkrati pritisnite in držite $\wedge$ in $\vee$, dokler ne začnejo utripati indikatorji $\odot$, $\wedge$ in $\vee$ in prikazovalnik ugasne.
2. Pritisnite $\odot$.
 - Indikatorja $\wedge$ in $\vee$ ugasneta.
 - Indikator $\odot$ še naprej utripa.
 - Na prikazovalniku se prikaže trenutna nastavitve: npr. 5 L = stopnja 5.
3. Za spremembo nastavitve pritisnite $\odot$.
4. Pritisnite tipko za vklop/izklop za potrditev nastavitve.

6.3 Predal sredstva za izpiranje

Sredstvo za izpiranje pomaga, da se posoda posuši brez lis in madežev.

Sredstvo za izpiranje se samodejno sprosti med vročo fazo izpiranja.

Uporaba sredstva za izpiranje in kombiniranih tablet

Ko vklopite funkcijo Multitab, predal sredstva za izpiranje še naprej sprošča sredstvo za izpiranje. Vendar lahko izklopite doziranje sredstva za izpiranje. V tem primeru rezultati sušenja morda ne bodo zadovoljivi.

Ko je doziranje sredstva za izpiranje izklopljeno, je indikator sredstva za izpiranje vedno ugasnjen.

Izklop doziranja sredstva za izpiranje

Naprava mora biti v načinu izbire programa.

1. Za vstop v uporabniški način sočasno pritisnite in držite $\wedge$ in $\vee$, dokler ne začnejo utripati indikatorji $\odot$, $\wedge$ in $\vee$ ter prikazovalnik ugasne.
2. Pritisnite $\wedge$.
 - Indikatorja $\odot$ in $\vee$ ugasneta.
 - Indikator $\wedge$ še naprej utripa.
 - Na prikazovalniku se prikaže trenutna nastavitve.
 - $1d$ = doziranje sredstva za izpiranje je vklopljeno.
 - $0d$ = doziranje sredstva za izpiranje je izklopljeno.
3. Pritisnite $\wedge$ za spremembo nastavitve.
4. Pritisnite tipko za vklop/izklop za potrditev nastavitve.

6.4 Zvočni signali

Zvočni signali se oglašijo ob napaki v delovanju naprave. Teh zvočnih signalov ne morete izklopiti.

7. FUNKCIJE



Želene funkcije morate aktivirati pred vsakim zagonom programa. Funkcij ni mogoče vklopiti ali izklopiti med izvajanjem programa.



Niso vse funkcije združljive med sabo. Če ste izbrali nezdružljive funkcije, bo naprava samodejno izklopila eno izmed njih ali več. Svetili bodo samo indikatorji še vedno vklopljenih funkcij.

7.1 Multitab

To funkcijo vklopite ob uporabi kombiniranih tablet s funkcijami soli,

Zvočni signal se oglasi tudi ob zaključku programa. Privzeto je ta zvočni signal izklopljen, a ga lahko vklopite.

Vklop zvočnega signala za konec programa

Naprava mora biti v načinu izbire programa.

1. Za vstop v uporabniški način hkrati pritisnite in držite $\wedge$ in $\vee$, dokler ne začnejo utripati indikatorji $\odot$, $\wedge$ in $\vee$ in prikazovalnik ugasne.
2. Pritisnite $\vee$.
 - Indikatorja $\odot$ in $\wedge$ ugasneta.
 - Indikator $\vee$ še naprej utripa.
 - Na prikazovalniku se prikaže trenutna nastavitve:
 - $0b$ = Izklopljen zvočni signal.
 - $1b$ = Vkllopljen zvočni signal.
3. Pritisnite $\vee$ za spremembo nastavitve.
4. Pritisnite tipko za vklop/izklop za potrditev nastavitve.

sredstva za izpiranje in pomivalnega sredstva. Lahko vsebujejo tudi druga čistilna sredstva ali sredstva za izpiranje.

Ta funkcija prekine sprostitve soli. Indikator za sol ne zasveti.

Ob uporabi te funkcije se trajanje programa podaljša za izboljšanje rezultatov pomivanja in sušenja z uporabo kombiniranih tablet.

Multitab ni stalna funkcija in jo morate izbrati pri vsakem programu.

Vklop funkcije Multitab

Pritisnite .

Zasveti ustrezen indikator.

7.2 TimeManager

Ta funkcija zviša tlak in temperaturo vode. Fazi pomivanja in sušenja sta krajši.

Skupen čas trajanja programa se skrajša za približno 50 %.

Rezultati pomivanja so enaki kot pri običajnem trajanju programa. Rezultati sušenja se lahko poslabšajo.

8. PRED PRVO UPORABO

1. **Trenutna stopnja sistema za mehčanje vode mora ustrezati trdoti vode. V nasprotnem primeru nastavite stopnjo sistema za mehčanje vode.**
2. Napolnite posodo za sol.
3. Napolnite predal sredstva za izpiranje.
4. Odprite pipo.
5. Zaženite program, da odstranite vse ostanke, ki se še lahko nahajajo v napravi. Ne uporabljajte pomivalnega sredstva in ne zlagajte posode v košari.

Ko zaženete program, lahko traja do pet minut, da naprava ponovno napolni sistem za mehčanje vode. Videti je, da naprava ne deluje. Faza pomivanja se začne šele, ko se ta postopek zaključi. Postopek se redno ponavlja.

8.1 Posoda za sol



POZOR!

Uporabljajte samo sol, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

Sol se uporablja za ponovno polnjenje sistema za mehčanje vode in zagotovitev dobrih rezultatov pomivanja pri vsakodnevni uporabi.

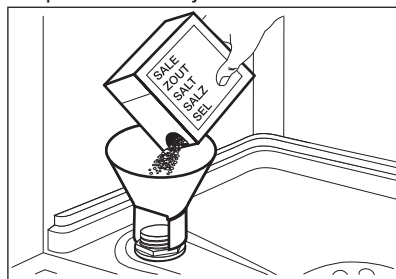
Vklop funkcije TimeManager

Pritisnite **TimeManager**, zasveti ustrezni indikator.

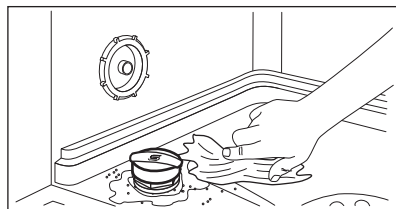
Če funkcija ni primerna za program, ustrezni indikator ne zasveti ali pa nekaj sekund utripa hitro in nato ugasne. Prikazovalnik prikazuje posodobljeno trajanje programa.

Polnjenje posode za sol

1. Pokrov posode za sol zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, da odprete posodo.
2. V posodo za sol nalijte en liter vode (le prvič).
3. Posodo za sol napolnite s soljo za pomivalne stroje.



4. Odstranite sol okoli odprtine posode za sol.

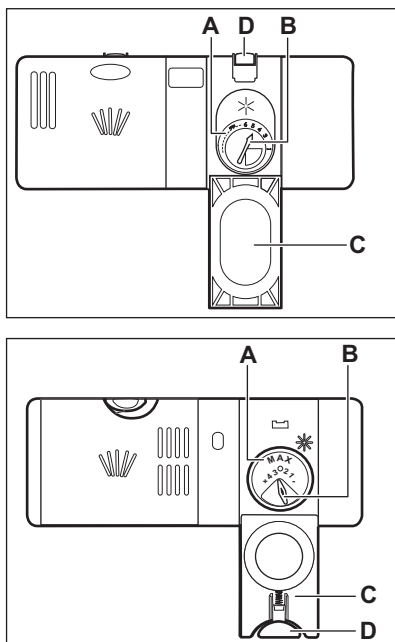


5. Pokrov zavrtite v smeri urnega kazalca, da zaprete posodo za sol.



Ko polnite posodo za sol, lahko iz nje izteka voda s soljo. Nevarnost korozije. Da bi jo preprečili, po polnitvi posode za sol zaženite program.

8.2 Polnjenje predala sredstva za izpiranje



POZOR!

Uporabljajte samo sredstvo za izpiranje, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

1. Pritisnite gumb za sprostitvev (D), da odprete pokrov (C).
2. V predal sredstva za izpiranje (A) vlivajte sredstvo za izpiranje, do oznake »max«.
3. Razlito sredstvo za izpiranje obrišite z vpojno krpo, da preprečite pretirano penjenje.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se gumb za sprostitvev zaskoči.



Gumb za izbiro sproščene količine (B) lahko obračate med položajem 1 (najmanjša količina) in položajem 4 ali 6 (največja količina).

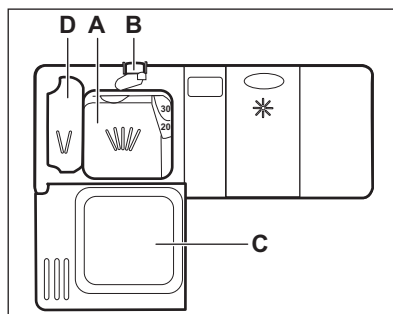
9. VSAKODNEVNA UPORABA

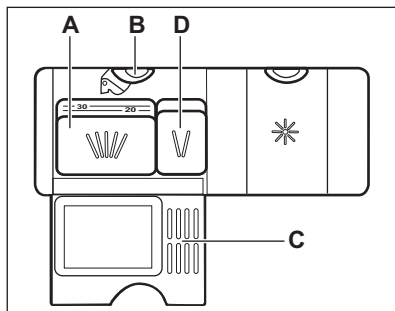
1. Odprite pipo.
2. Pritisnite tipko za vklop/izklop za vklop naprave.

Naprava mora biti v načinu izbire programa.

- Če sveti indikator za sol, napolnite posodo za sol.
 - Če sveti indikator sredstva za izpiranje, napolnite predal sredstva za izpiranje.
3. Napolnite košare.
 4. Dodajte pomivalno sredstvo. Če uporabljate kombinirane tablete, vklopite funkcijo Multitab.
 5. Nastavite in vklopite pravi program za vrsto posode in stopnjo umazanijs.

9.1 Uporaba pomivalnega sredstva





1. Pritisnite gumb za sprostitve (B), da odprete pokrov (C).
2. Dajte pomivalno sredstvo, prašek ali tableto, v predelek (A).
3. Če ima program fazo predpomivanja, dajte majhno količino pomivalnega sredstva v predelek (D).
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se gumb za sprostitve zaskoči.

9.2 Nastavitev in vklop programa

Funkcija Auto Off

Ta funkcija zmanjša porabo energije, tako da samodejno izklopi napravo, ko ta ne deluje.

Funkcija se vklopi:

- 5 minut po zaključku programa.
- Po petih minutah, če se program ne zažene.

Vklop programa

1. Vrata naprave pustite priprta.
2. Pritisnite tipko za vklop/izklop za vklop naprave. Naprava mora biti v načinu izbire programa.
3. Pritiskajte $\wedge$ ali $\vee$, dokler se na prikazovalniku ne prikaže številka programa, ki ga želite zagnati. Na prikazovalniku se približno tri sekunde prikazuje številka programa, nato pa trajanje programa.
4. Nastavite primerne funkcije.
5. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

Začetek programa z zamikom vklopa

1. Nastavite program.
2. Pritiskajte ⌚ , dokler se na prikazovalniku ne prikaže čas zamika vklopa, ki ga želite nastaviti (od ene do 24 ur).

Zasveti indikator za zamik vklopa.

3. Zaprite vrata naprave za začetek odštevanja.

Med odštevanjem je mogoče podaljšati zamik vklopa, ne pa spremeniti izbora programa in funkcij.

Po koncu odštevanja se program zažene.

Odpiranje vrat med delovanjem naprave

Če odprete vrata med izvajanjem programa, naprava preneha delovati. Ko vrata zaprete, naprava nadaljuje z delovanjem od trenutka prekinitve.



Če so med fazo sušenja vrata odprta več kot 30 sekund, se delujoči program konča.

Preklic zamika vklopa med odštevanjem

Ko prekličete zamik vklopa, morate ponovno nastaviti program in funkcije.

Pritisnite in držite **Reset**, dokler naprava ni v načinu izbire programa.

Preklic programa

Pritisnite in držite **Reset**, dokler naprava ni v načinu izbire programa.

Pred začetkom novega programa se prepričajte, da je pomivalno sredstvo v predalu za pomivalno sredstvo.

Konec programa

Ko se program zaključi, se na prikazovalniku prikaže 0:00 .

1. Pritisnite tipko za vklop/izklop ali počakajte, da funkcija Auto Off samodejno izklopi napravo.
2. Zaprite pipo.

10. NAMIGI IN NASVETI

10.1 Splošno

Naslednji nasveti zagotavljajo najboljše rezultate pomivanja in sušenja pri vsakodnevnii uporabi in pomagajo tudi varovati okolje.

- Velike ostanke hrane s posode odstranite v koš za smeti.
- Posode ne izpirajte predhodno ročno. Po potrebi uporabite program predpomivanja (če je na voljo) ali izberite program s fazo predpomivanja.
- Vedno izkoristite celoten prostor v košarah.
- Posodo zlagajte v pomivalni stroj tako, da bo voda iz šob brizgalne ročice prišla do vseh delov posode in jih pomila. Predmeti se ne smejo dotikati ali prekrivati drug drugega.
- Pomivalno sredstvo, sredstvo za izpiranje in sol lahko uporabljate ločeno ali pa uporabite kombinirane tablete (npr. »3v1«, »4v1«, »Vse v enem«). Sledite navodilom z embalaže.
- Izberite program glede na vrsto posode in stopnjo umazanosti. Program ECO vam omogoča najvarčnejšo porabo vode in energije za običajno umazana porcelan in jedilni pribor.

10.2 Uporaba soli, sredstva za izpiranje in pomivalnega sredstva

- Uporabljajte le sol, sredstvo za izpiranje in pomivalno sredstvo za pomivalni stroj. Drugi izdelki lahko poškodujejo napravo.
- Kombinirane tablete so običajno primerne na območjih s trdoto vode

do 21 °dH. Na območjih, kjer je ta meja presežena, je treba poleg kombiniranih tablet uporabiti tudi sredstvo za izpiranje in sol. Vendar pa na območjih s trdo in zelo trdo vodo priporočamo ločeno uporabo pomivalnega sredstva (prašek, gel, tablete brez dodatnih funkcij), sredstva za izpiranje in soli za najboljše rezultate pomivanja in sušenja.

- Če uporabljate kombinirane tablete, lahko izberete funkcijo Multitab (če je na voljo). Ta funkcija izboljša rezultate pomivanja in sušenja z uporabo kombiniranih tablet.
- Tablete se pri kratkih programih ne raztopijo v celoti. Da bi preprečili ostanke pomivalnega sredstva na namiznem priboru, priporočamo, da tablete uporabljate pri dolgih programih.
- Ne uporabite več kot pravo količino pomivalnega sredstva. Oglejte si navodila na embalaži pomivalnega sredstva.

10.3 Kaj storiti v primeru, da želite prenehati uporabljati kombinirane tablete

Pred začetkom ločene uporabe pomivalnega sredstva, soli in sredstva za izpiranje naredite naslednje:

1. Nastavite najvišjo stopnjo sistema za mehčanje vode.
2. Preverite, ali sta posoda za sol in predal sredstva za izpiranje polna.
3. Zaženite najkrajši program s fazo izpiranja. Ne dodajte pomivalnega

- sredstva in ne zlagajte posode v košari.
4. Ko se program zaključi, sistem za mehčanje vode prilagodi trdoti vode v vašem kraju.
 5. Prilagodite sproščeno količino sredstva za izpiranje.

10.4 Polnjenje košar

- Napravo uporabljajte le za pomivanje predmetov, ki so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- V napravo ne dajajte predmetov iz lesa, roževine, aluminija, kositra in bakra.
- V napravo ne dajajte predmetov, ki lahko vpijejo vodo (gobe, gospodinjske krpe).
- S posode odstranite ostanke hrane.
- Zažgane ostanke hrane na posodi pred pomivanjem namočite v vodi.
- Votle predmete (npr. skodelice, kozarce in ponve) postavite z odprtino navzdol.
- Poskrbite, da se jedilni pribor in posoda ne bodo dotikali. Žlice pomešajte med drug pribor.
- Kozarci se ne smejo medsebojno dotikati.
- Manjše predmete vstavite v košarico za jedilni pribor.
- Lahke predmete zložite v zgornjo košaro. Poskrbite, da se predmeti ne bodo premikali.

- Pred vklopom programa se prepričajte, da se brizgalna ročica lahko neovirano vrti.

10.5 Pred vklopom programa

Poskrbite za naslednje:

- Da so filtri čisti in pravilno nameščeni.
- Da je pokrov posode za sol povsem privit.
- Da brizgalni ročici nista zamašeni.
- Da sta prisotna sol in sredstvo za izpiranje za pomivalni stroj (razen če uporabljate kombinirane tablete).
- Da so predmeti v košarah pravilno zloženi.
- Da je program primeren za zloženo posodo in stopnjo umazanosti.
- Da je uporabljena prava količina pomivalnega sredstva.

10.6 Praznjenje košar

1. Pustite, da se posoda ohladi, preden jo vzamete iz pomivalnega stroja. Vroča posoda se hitro poškoduje.
2. Najprej izpraznite spodnjo in potem zgornjo košaro.



Ob koncu programa se lahko na straneh in vratih naprave še vedno nahaja voda.

11. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



OPOZORILO!

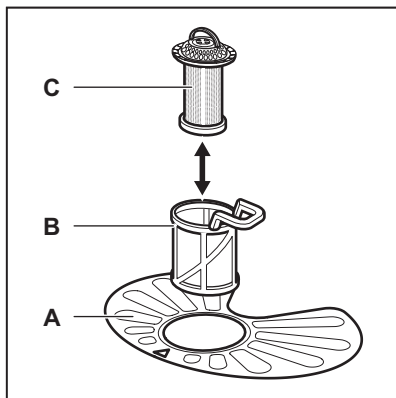
Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.



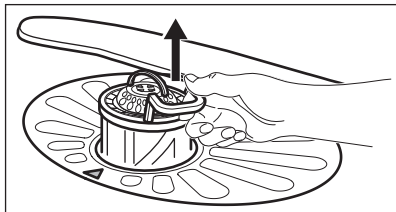
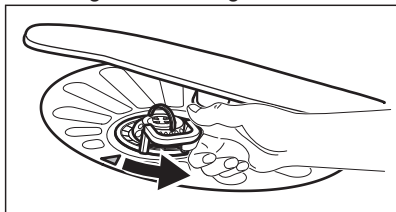
Umazani filtri in zamašene brizgalne ročice poslabšajo kakovost pomivanja. Občasno jih preverite in po potrebi očistite.

11.1 Čiščenje filtrov

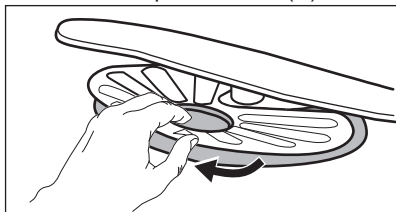
Filtrirni sistem je sestavljen iz treh delov.



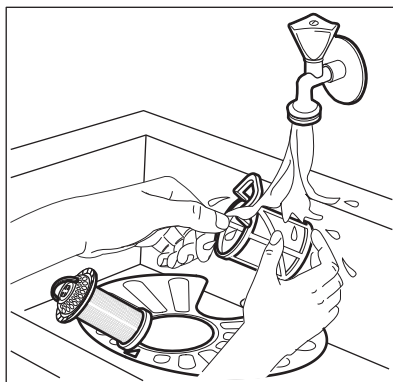
1. Filter (B) obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite.



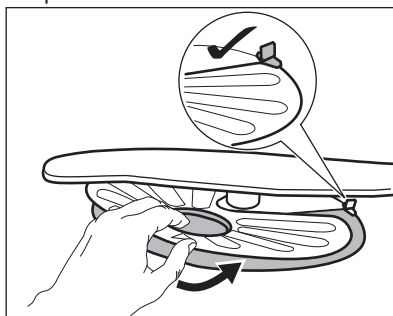
2. Odstranite filter (C) iz filtra (B).
3. Odstranite ploščati filter (A).



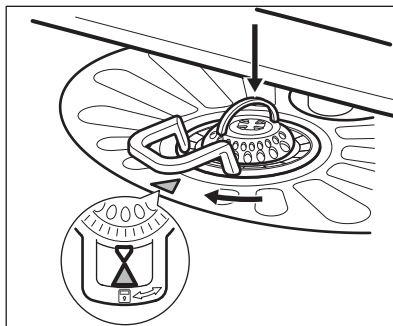
4. Operite filtre.



5. Prepričajte se, da v odvodni odprtini ali okrog nje ni ostankov hrane ali umazanije.
6. Namestite nazaj ploščati filter (A). Poskrbite, da bo pravilno nameščen pod vodili.



7. Ponovno sestavite filtra (B) in (C).
8. Filter (B) vstavite nazaj v ploščati filter (A). Obračajte ga v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaskoči.



**POZOR!**

Napačen položaj filtrov lahko povzroči slabe rezultate pomivanja in poškodbo naprave.

11.2 Čiščenje brizgalnih ročic

Ne odstranjujte brizgalnih ročic. Če se luknjice v brizgalnih ročicah zamašijo, odstranite ostanke umazanijs s tankim ostrim predmetom.

11.3 Čiščenje zunanjih površin

- Napravo očistite z vlažno mehko krpo.

- Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva.
- Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic ali topil.

11.4 Čiščenje notranjosti

- Z mehko vlažno krpo previdno očistite napravo, vključno z gumijastim tesnilom vrat.
- Če redno uporabljate kratke programe, lahko v notranjosti naprave ostanejo ostanki maščob in vodnega kamna. Če želite to preprečiti, priporočamo, da vsaj dvakrat na mesec zaženete dolg program.

12. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če se naprava ne zažene ali se ustavi med delovanjem. Preden se obrnete na pooblaščen servisni center, preverite, ali lahko sami rešite težavo s pomočjo informacij v razpredelnici.

Pri nekaterih težavah se na prikazovalniku izpiše opozorilna koda.

Težava in opozorilna koda	Možna rešitev
Naprave ne morete vklopiti.	• Poskrbite, da bo vtič vtaknjen v vtičnico. • Prepričajte se, da v omarici z varovalkami ni poškodovane varovalke.
Program se ne zažene.	• Prepričajte se, da so vrata naprave zaprta. • Če je nastavljen zamik vklopa, nastavitev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča. • Naprava je začela postopek polnjenja sistema za mehčanje vode. Postopek traja približno pet minut.
Naprava se ne napolni z vodo. Na prikazovalniku se prikaže 10 .	• Prepričajte se, da je pipa odprta. • Prepričajte se, da tlak dovoda vode ni prenizek. Za te informacije se obrnite na krajevno vodovodno podjetje. • Prepričajte se, da pipa ni zamašena. • Prepričajte se, da filter v cevi za dovod vode ni zamašen. • Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena ali ukrivljena.
Naprava ne izčrpa vode. Na prikazovalniku se prikaže 20 .	• Prepričajte se, da sifon ni zamašen. • Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.

Težava in opozorilna koda	Možna rešitev
Vklapljen je zaščitni sistem za zaporo vode. Na prikazovalniku se prikaže E0 .	Zaprte pipo in se obrnite na pooblaščen servisni center.

Ko preverite napravo, jo izklopite in vklopite. Če se težava ponovi, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Za opozorilne kode, ki niso opisane v razpredelnici, se obrnite na pooblaščen servisni center.

12.1 Rezultati pomivanja in sušenja niso zadovoljivi

Težava	Možna rešitev
Na kozarcih in posodi nastanejo beli pasovi ali modrikast sloj.	- Preveč sproščenega sredstva za izpiranje. Izbirnik sredstva za izpiranje premaknite v nižji položaj. - Pomivalnega sredstva je preveč.
Na kozarcih in posodi nastanejo madeži in posušene vodne kapljice.	- Premalo sproščenega sredstva za izpiranje. Izbirnik sredstva za izpiranje premaknite v višji položaj. - Vzrok je lahko v kakovosti sredstva za izpiranje.
Posoda je mokra.	- Program nima faze sušenja ali pa ima fazo sušenja z nizko temperaturo. - Predal sredstva za izpiranje je prazen. - Vzrok je lahko v kakovosti sredstva za izpiranje. - Vzrok je lahko v kakovosti kombiniranih tablet. Preizkusite drugo znamko ali pa vklopite doziranje sredstva za izpiranje in uporabite sredstvo za izpiranje skupaj s kombiniranimi tabletami.



Za druge možne vzroke si oglejte »**Namigi in nasveti**«.

13. TEHNIČNE INFORMACIJE

Mere	Širina / višina / globina (mm)	596 / 818-898 / 555
Priklučitev na električno napetost ¹⁾	Napetost (V)	220 - 240
	Frekvenca (Hz)	50
Tlak vode	Min. / maks. barov (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Dovod vode	Hladna ali vroča voda ²⁾	največ 60 °C
Zmogljivost	Pogrinjkov	13
Poraba energije	Način stanja vklopa (W)	0.99

Poraba energije	Način izklopa (W)	0.10
-----------------	-------------------	------

- 1) Za druge vrednosti si oglejte ploščico za tehnične navedbe.
- 2) Če se vroča voda ogreva s pomočjo nadomestnih virov energije (npr. sončnih plošč ali vetrne elektrarne), uporabite priključitev na vročo vodo, da zmanjšate porabo energije.

14. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjajte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	40
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	41
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	43
4. PANEL DE CONTROL.....	43
5. PROGRAMAS.....	44
6. AJUSTES.....	46
7. OPCIONES.....	48
8. ANTES DEL PRIMER USO.....	49
9. USO DIARIO.....	50
10. CONSEJOS.....	52
11. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	53
12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	55
13. INFORMACIÓN TÉCNICA.....	56

PENSAMOS EN USTED

Gracias por adquirir un aparato Electrolux. Ha escogido un producto que contiene décadas de experiencia e innovación profesionales. Ingenioso y elegante, se ha diseñado pensando en usted. Así pues, siempre que lo utilice, puede tener la seguridad de que conseguirá excelentes resultados.

Bienvenido a Electrolux.

Consulte en nuestro sitio web:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:
www.electrolux.com



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:
www.registerelectrolux.com



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:
www.electrolux.com/shop

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con nuestro centro autorizado de servicio técnico, cerciórese de tener la siguiente información a mano: Modelo, PNC, Número de serie.

La información se puede encontrar en la placa de características.

 Advertencia / Precaución-Información sobre seguridad

 Información general y consejos

 Información medioambiental

Salvo modificaciones.

1. ⚠ INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de los daños y lesiones causados por una instalación y uso incorrectos. Guarde siempre las instrucciones junto con el aparato para futuras consultas.

1.1 Seguridad general

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- La presión de servicio del agua (mínima y máxima) debe estar entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bares (Mpa)
- Cumpla el número máximo de 13 cubiertos.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- Los cuchillos y otros objetos con puntas afiladas deben colocarse en el cesto para cubiertos con las puntas hacia abajo o en posición horizontal.
- No deje la puerta del aparato abierta sin supervisión para evitar caídas sobre él.
- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Vigile que ninguna alfombra obstruya las aberturas de ventilación de la base (si existen).
- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando los nuevos juegos de tubos suministrados. No se deben reutilizar los juegos de tubos antiguos.

1.2 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga todos los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.
- La limpieza y el mantenimiento no podrán realizarlas niños sin supervisión.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 Instalación

- Retire todo el embalaje
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No instale ni utilice el aparato en lugares con temperaturas inferiores a 0 °C.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Asegúrese de que el aparato se instala debajo y junto a estructuras seguras.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. El centro de servicio autorizado es quien debe cambiar el cable de alimentación en caso necesario.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez instalado el aparato.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- Este aparato es conforme con las directivas europeas.
- Solo para Reino Unido e Irlanda. El aparato tiene un enchufe de alimentación de 13 amperios. Si es necesario cambiar el fusible del enchufe de alimentación, utilice un fusible ASTA de 13 amperios (BS 1362).

2.2 Conexión eléctrica



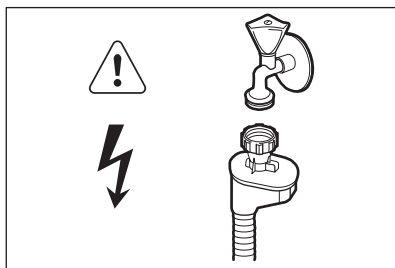
ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de la placa coinciden con las del suministro eléctrico de su hogar. En caso contrario, póngase en contacto con un electricista.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.

2.3 Conexión de agua

- Asegúrese de no provocar daños en los tubos de agua.
- Antes de conectar el aparato a las nuevas tuberías o a tuberías que no se hayan usado durante mucho tiempo, deje correr el agua hasta que esté limpia.
- La primera vez que utilice el aparato, asegúrese de que no haya fugas.
- La manguera de entrada de agua tiene una válvula de seguridad y un revestimiento con un cable interno de conexión a la red.



ADVERTENCIA!

Voltaje peligroso.

- Si la manguera de entrada de agua está dañada, desconecte el aparato inmediatamente de la toma de corriente. Póngase en contacto con el centro servicio técnico autorizado para cambiar la manguera de entrada de agua.

2.4 Uso del aparato

- No se siente ni se ponga de pie sobre la puerta abierta.
- Los detergentes para lavavajillas son peligrosos. Siga las instrucciones de seguridad del envase de detergente.

- No beba agua procedente del aparato ni juegue con ella.
- No retire la vajilla del aparato hasta que finalice el programa. Puede quedar detergente en los platos.
- El aparato puede liberar vapor caliente si abre la puerta durante un programa.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.

2.5 Asistencia

- Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado para reparar el aparato. Le recomendamos que utilice solamente recambios originales.
- Cuando se ponga en contacto con el servicio técnico autorizado, tenga a mano la información siguiente de la placa de características.
Modelo:
PNC (número de producto):
Número de serie:

2.6 Desecho

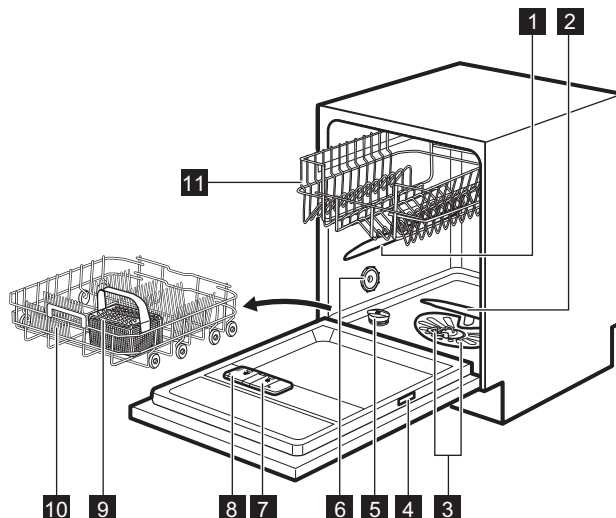


ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- 1 Brazo aspersor intermedio
- 2 Brazo aspersor inferior
- 3 Filtros
- 4 Placa de características
- 5 Depósito de sal
- 6 Salida de aire

- 7 Dosificador de abrillantador
- 8 Dosificador de detergente
- 9 Cesto para cubiertos
- 10 Cesto inferior
- 11 Cesto superior

3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor es una luz que se muestra en el suelo de la cocina bajo la puerta del aparato.

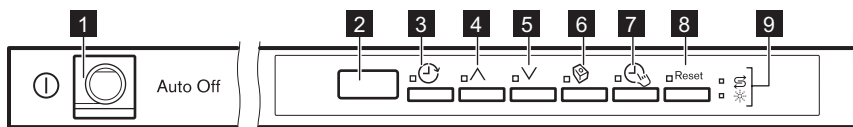
- Cuando empieza el programa, la luz roja se enciende y permanece encendida toda la duración del programa.

- Cuando termina el programa, la luz verde se enciende.
- Cuando el aparato presenta una avería, la luz roja parpadea.



Beam-on-Floor desaparece cuando se desactiva el aparato.

4. PANEL DE CONTROL



- 1 Botón de encendido/apagado
- 2 Pantalla

- 3 Tecla **Delay**
- 4 Tecla de programa (ascendente)

- 5

Tecla de programa (descendente)
- 6
- Tecla
- Multitab**

7

8

9

4.1 Indicadores

Indicador	Descripción
	Indicador de sal. Siempre está apagado mientras el programa está en funcionamiento.
	Indicador de abrillantador. Siempre está apagado mientras el programa está en funcionamiento.

5. PROGRAMAS

Programa	Grado de suciedad Tipo de carga	Fases del programa	Opciones
P1 ECO 1)	• Suciedad normal • Vajilla y cubiertos	• Prelavado • Lavado a 50 °C • Aclarados • Seco	• TimeManager • Multitab
P2 AUTO 2)	• Todo • Vajilla, cubiertos, cacerolas y sartenes	• Prelavado • Lavado de 45 °C a 70 °C • Aclarados • Seco	• Multitab
P3  3)	• Suciedad intensa • Vajilla, cubiertos, cacerolas y sartenes	• Prelavado • Lavado a 70 °C • Aclarados • Seco	• TimeManager • Multitab
P4  4)	• Suciedad reciente • Vajilla y cubiertos	• Lavado a 60 °C o 65 °C • Aclarados	• Multitab

Programa	Grado de suciedad Tipo de carga	Fases del programa	Opciones
P5  5)	• Todo	• Prelavado	

1) Con este programa se consigue el uso más eficaz del agua y consumo de energía para vajillas y cubiertos con suciedad normal. (Este es el programa estándar para institutos de pruebas).

2) El aparato detecta el tipo de suciedad y la cantidad de objetos que hay en los cestos. Ajusta automáticamente la temperatura y la cantidad del agua, el consumo de energía y la duración del programa.

3) Este programa tiene una fase de aclarado a alta temperatura para obtener resultados más higiénicos. Durante la fase de aclarado, la temperatura se mantiene a 70 °C durante al menos 10 minutos.

4) Con este programa puede lavar una carga con suciedad reciente. Ofrece buenos resultados de lavado en poco tiempo.

5) Con este programa se puede aclarar la vajilla rápidamente para evitar que los restos de comida se adhieran a la vajilla y que se formen olores en el aparato. No utilice detergente con este programa.

5.1 Valores de consumo

Programa 1)	Agua (l)	Energía (kWh)	Duración (min)
P1 ECO	9.9	0.932	195
P2 AUTO	7 - 12	0.6 - 1.4	40 - 150
P3 	13 - 15	1.3 - 1.5	140 - 160
P4 	9	0.9	30
P5 	4	0.1	14

1) La presión y temperatura del agua, las variaciones del suministro de energía, las opciones y la cantidad de platos pueden alterar los valores.

5.2 Información para los institutos de pruebas

Para obtener toda la información necesaria para la prueba de rendimiento, envíe un correo electrónico a:

info.test@dishwasher-production.com

Anote el número de producto (PNC) que aparece en la placa de características.

6. AJUSTES

6.1 Modo de selección de programa y modo de usuario

Cuando el aparato está en modo de selección de programa es posible ajustar un programa y entrar al modo de usuario.

En el modo de usuario pueden cambiarse los ajustes siguientes:

- El nivel del descalcificador de agua según la dureza del agua.
- La activación o desactivación de la señal acústica para el final del programa.
- La desactivación del dosificador de abrillantador cuando desee usar la opción Multitab y el abrillantador juntos

Estos ajustes se guardan hasta que vuelva a cambiarlos.

Cómo ajustar el modo de selección de programa

El aparato está en modo de selección de programa cuando la pantalla muestra el número de programa **P1**.

Al encender el aparato, suele encontrarse en modo de selección de programa. Sin

embargo, si no sucede así, puede ajustar el modo de selección de programa de la forma siguiente:

Mantenga pulsada **Reset** hasta que el aparato se encuentre en el modo de selección de programa.

6.2 Descalcificador de agua

El descalcificador elimina minerales del suministro de agua, ya que podrían afectar o deteriorar el funcionamiento del aparato.

Cuanto mayor sea el contenido de dichos minerales, más dura será el agua. La dureza del agua se mide en escalas equivalentes.

El descalcificador de agua debe ajustarse en función de la dureza que presente el agua de su zona. La empresa local de suministro de agua puede indicarle el grado de dureza de la misma. Es muy importante ajustar el nivel de descalcificador para obtener un buen resultado de lavado.

Dureza agua

Grados alemanes (°dH)	Grados franceses (°fH)	mmol/l	Grados Clarke	Nivel del descalcificador del agua
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2

Grados alemanes (°dH)	Grados franceses (°fH)	mmol/l	Grados Clarke	Nivel del descalcificador del agua
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

1) Ajuste de fábrica.

2) No utilice sal en este nivel.

Cómo ajustar el nivel del descalcificador de agua

El aparato debe estar en modo de selección de programa.

- Para acceder al modo de usuario mantenga pulsadas simultáneamente  y  hasta que los indicadores ,  y  empiecen a parpadear y la pantalla quede en blanco.
- Pulse .
 - Los indicadores  y  se apagan.
 - El indicador  continúa parpadeando.
 - La pantalla muestra el ajuste actual: p. ej. **5 L** = nivel 5.
- Pulse  repetidamente para cambiar el ajuste.
- Pulse la tecla de encendido/apagado para confirmar el ajuste.

6.3 El dosificador de abrillantador

El abrillantador ayuda a que la vajilla se seque sin rayas ni franjas.

El abrillantador se añade automáticamente durante la fase de aclarado caliente.

Uso de abrillantador y pastillas múltiples

Cuando se activa la opción Multitab, el dosificador de abrillantador sigue liberando abrillantador. Sin embargo, puede desactivar el dosificador de abrillantador. En este caso, el resultado de secado puede no ser satisfactorio.

Con el dosificador de abrillantador desactivado, el indicador de abrillantador siempre está apagado.

Cómo desactivar el dosificador de abrillantador

El aparato debe estar en modo de selección de programa.

- Para pasar al modo de usuario, mantenga pulsados simultáneamente  y  hasta que los indicadores ,  y  empiecen a parpadear y la pantalla esté en blanco.
- Pulse .
 - Los indicadores  y  se apagan.
 - El indicador  continúa parpadeando.
 - La pantalla muestra el ajuste actual.
 -  **d** = distribuidor de abrillantador activado.
 -  **d** = distribuidor de abrillantador desactivado.
- Pulse  para cambiar el ajuste.
- Pulse la tecla de encendido/apagado para confirmar el ajuste.

6.4 Señales acústicas

Las señales acústicas suenan cuando se produce un fallo del aparato. No es posible desactivar estas señales acústicas.

Al finalizar el programa también suena una señal acústica. Por defecto, esta señal acústica está desactivada pero es posible activarla.

Cómo activar la señal acústica para el final del programa

El aparato debe estar en modo de selección de programa.

1. Para acceder al modo de usuario mantenga pulsadas simultáneamente  y  hasta que los indicadores ,  y  empiecen a parpadear y la pantalla quede en blanco.
2. Pulse .
 - Los indicadores  y  se apagan.

- El indicador  continúa parpadeando.
- La pantalla muestra el ajuste actual:
 -  = Señal acústica apagada.
 -  = Señal acústica encendida.
- 3. Pulse  para cambiar el ajuste.
- 4. Pulse la tecla de encendido/apagado para confirmar el ajuste.

7. OPCIONES



Cada vez que inicie un programa debe activar las opciones que desee. No es posible activar ni desactivar estas opciones con un programa en marcha.



No todas las opciones son compatibles entre sí. Si ha seleccionado opciones no compatibles, el aparato desactiva automáticamente una o más de ellas. Solo permanecen encendidos los indicadores de las opciones aún activas.

Como activar Multitab

Pulse .

Se enciende el indicador correspondiente.

7.2 TimeManager

Esta opción aumenta la presión y la temperatura del agua. Las fases de lavado y de secado son más cortas.

La duración total del programa disminuye aproximadamente un 50%.

Los resultados del lavado son los mismos que con la duración normal del programa. Los resultados de secado pueden disminuir.

7.1 Multitab

Active esta opción cuando utilice pastillas múltiples que integren las funciones de sal, abrillantador y detergente. También pueden contener otros agentes limpiadores o abrillantadores.

Esta opción desactiva la liberación de sal. El indicador de sal no se enciende.

Mediante esta opción se prolonga la duración del programa para mejorar el resultado de limpieza y secado con el uso de pastillas múltiples.

Multitab no es una opción permanente y ha de seleccionarse en todos los ciclos.

Cómo activar TimeManager

Pulse **TimeManager**: se enciende el indicador correspondiente.

Si la opción no es aplicable al programa, el indicador correspondiente no se enciende o parpadea rápidamente durante unos segundos y después se apaga.

El visor muestra la duración del programa actualizada.

8. ANTES DEL PRIMER USO

1. **Asegúrese de que el nivel actual del descalcificador coincide con la dureza de su suministro de agua. Si no lo es, ajuste el nivel de descalcificador de agua.**
2. Llene el depósito de sal.
3. Llene el dosificador de abrillantador.
4. Abra la llave de paso.
5. Inicie un programa para eliminar todos los restos de procesamiento que pueda haber en el aparato. No utilice detergente ni cargue los cestos.

Cuando se inicia un programa, el aparato puede tardar hasta 5 minutos en recargar la resina del descalcificador. Parece que el aparato no funciona. La fase de lavado empieza sólo después de que termine este proceso. El proceso se repite periódicamente.

8.1 El depósito de sal



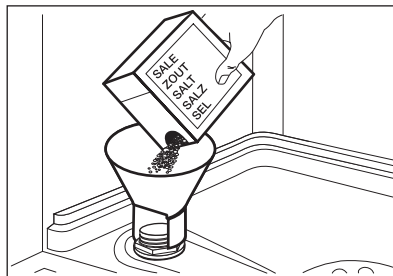
PRECAUCIÓN!

Utilice exclusivamente sal diseñada específicamente para lavavajillas

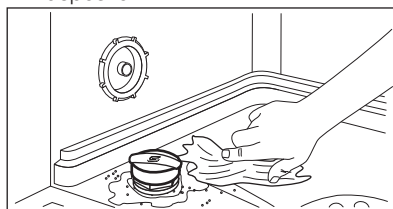
La sal se utiliza para recargar la resina del descalcificador y asegurar un buen resultado de lavado en el uso diario.

Llenado del contenedor de sal

1. Gire la tapa del depósito de sal hacia la izquierda y retírela.
2. Vierta 1 litro de agua en el depósito de sal (solo la primera vez).
3. Llene el depósito con sal para lavavajillas.



4. Elimine los restos de sal que puedan haber quedado en la entrada del depósito.

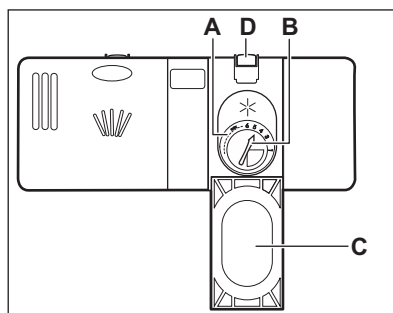


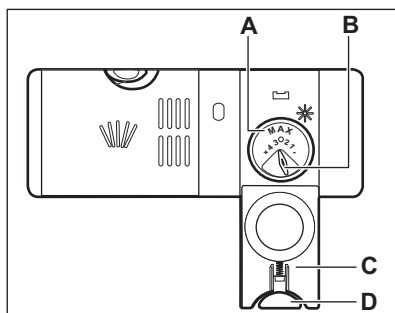
5. Gire la tapa del depósito de sal hacia la derecha para cerrar el depósito de sal.



El agua y la sal pueden salirse del depósito de sal cuando lo llena. Riesgo de corrosión. Para evitarlo, después de llenar el depósito, inicie un programa.

8.2 Cómo llenar el dosificador de abrillantador



**PRECAUCIÓN!**

Utilice exclusivamente abrillantador diseñado específicamente para lavavajillas.

1. Pulse el botón de apertura (**D**) para abrir la tapa (**C**).
2. Vierta el abrillantador en el dosificador (**A**) hasta que el líquido alcance el nivel 'max'.
3. Limpie las salpicaduras de abrillantador con un paño absorbente

para evitar que se forme demasiada espuma.

4. Cierre la tapa. Asegúrese de que el botón de apertura se encaja en su sitio.

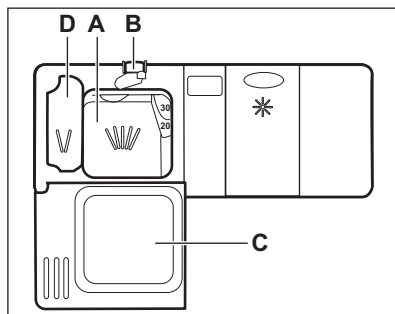


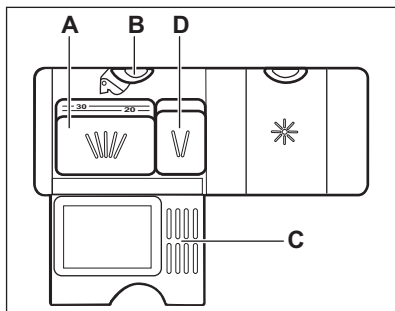
Puede girar el selector de la cantidad (**B**) entre la posición 1 (menor cantidad) y la posición 4 o 6 (mayor cantidad).

9. USO DIARIO

1. Abra la llave de paso.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato.
Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de selección de programa.
 - Si el indicador de sal está encendido, llene el depósito.
 - Si el indicador de abrillantador está encendido, llene el dosificador de abrillantador.
3. Cargue los cestos.
4. Añada el detergente. Si utiliza pastillas múltiples, active la opción Multitab.
5. Ajuste e inicie el programa adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad.

9.1 Uso del detergente





1. Pulse el botón de apertura (B) para abrir la tapa (C).
2. Coloque el detergente en polvo o pastilla en el compartimento (A).
3. Si el programa tiene una fase de prelavado, ponga una pequeña cantidad de detergente en el compartimento (D).
4. Cierre la tapa. Asegúrese de que el botón de apertura se encaja en su sitio.

9.2 Ajuste e inicio de un programa

La función Auto Off

Esta función reduce el consumo de energía desactivando automáticamente el aparato cuando no se utiliza.

La función se activa:

- 5 minutos después de terminar el programa.
- Después de 5 minutos si no se ha iniciado el programa.

Inicio de un programa

1. Mantenga entreabierta la puerta del aparato.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato. Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de selección de programa.
3. Pulse varias veces  o  hasta que aparezca en pantalla el número del programa que desea iniciar. La pantalla muestra el número de

programa durante unos 3 segundos y después la duración del programa.

4. Ajuste las opciones aplicables.
5. Cierre la puerta del aparato para iniciar el programa.

Inicio de un programa con inicio diferido

1. Ajuste un programa.
2. Pulse repetidamente  hasta que la pantalla muestre el tiempo de retardo que desee ajustar (entre 1 y 24 horas). Se enciende el indicador de inicio diferido.
3. Cierre la puerta del aparato para iniciar la cuenta atrás.

Mientras se realiza la cuenta atrás se puede aumentar el tiempo de retardo, pero no es posible cambiar la selección del programa. El programa se pone en marcha cuando termina la cuenta atrás.

Apertura de la puerta mientras está funcionando el aparato

Si abre la puerta mientras se realiza un programa, el aparato se detiene. Cuando cierre la puerta, el aparato continuará a partir del punto de interrupción.



Si la puerta se abre más de 30 segundos durante la fase de secado, el programa en funcionamiento se termina.

Cancelación del inicio diferido mientras está en curso la cuenta atrás

Si cancela el inicio diferido, debe volver a ajustar el programa y las opciones.

Mantenga pulsada **Reset** hasta que el aparato se encuentre en el modo de selección de programa.

Cancelación de un programa

Mantenga pulsada **Reset** hasta que el aparato se encuentre en el modo de selección de programa.

Compruebe que hay detergente en el dosificador antes de iniciar un nuevo programa.

desactive automáticamente el aparato.

2. Cierre la llave de paso.

Fin del programa

Cuando termina el programa la pantalla muestra 0:00

1. Pulse la tecla de encendido/apagado o espere a que la función Auto Off

10. CONSEJOS

10.1 General

Los consejos siguientes le aseguran un resultado de limpieza de secado óptimo en el uso diario y también le ayudan a proteger el medio ambiente.

- Tire los residuos de alimentos de mayor tamaño de los platos a la basura.
- No enjuague los platos a mano. Si es necesario, utilice el programa de prelavado (en su caso) o seleccione un programa con fase de prelavado.
- Aproveche siempre todo el espacio de los cestos
- Al cargar el aparato, asegúrese de que los platos quedan totalmente al alcance de las boquillas del brazo aspersor para lavarse con el agua que expulsan. Asegúrese de que los objetos no se tocan entre sí ni se cubren unos a otros.
- Puede utilizar detergente para lavavajillas, abrillantador y sal por separado o pastillas múltiples (p. ej. "3en1", "4en1", "Todo en 1"). Siga las instrucciones que aparecen en el envoltorio.
- Seleccione el programa según el tipo de carga y el grado de suciedad. Con el programa ECO se consigue el uso más eficaz del agua y consumo de energía para vajillas y cubiertos con suciedad normal.

aparato podría dañarse con otros productos.

- Las pastillas múltiples suelen ser adecuadas para áreas con dureza de agua hasta 21 °dH. En las zonas que superen este límite también deberá utilizarse abrillantador además de pastillas múltiples. Sin embargo, en áreas con agua dura o muy dura, recomendamos utilizar detergente solo (en polvo, gel o pastillas sin funciones adicionales) abrillantador y sal por separado para conseguir un resultado de limpieza y secado óptimo.
- Si utiliza tabletas múltiples, puede seleccionar la opción Multitab (en su caso). Esta opción mejora el resultado de limpieza y secado con el uso de pastillas múltiples.
- Las pastillas de detergente no se disuelven completamente con programas cortos. Para evitar restos de detergente en la vajilla, se recomienda usar pastillas de detergente con los programas largos.
- No utilice más cantidad de detergente de la recomendada. Consulte las instrucciones del envase del detergente.

10.2 Utilización de sal, abrillantador y detergente

- Utilice únicamente sal, abrillantador y detergente para el lavavajillas. El

10.3 Qué hacer si desea dejar de usar pastillas de detergente

Antes de volver a utilizar por separado detergente, sal y abrillantador, realice el procedimiento siguiente.

1. Ajuste el nivel más alto del descalcificador.
2. Asegúrese de llenar el depósito de sal y el dosificador de abrillantador.
3. Inicie el programa más corto que incluya una fase de aclarado. No añada detergente ni cargue los cestos.
4. Cuando termine el programa, ajuste el descalcificador según la dureza del agua de su zona.
5. Ajuste la cantidad de abrillantador.

10.4 Carga de los cestos

- Utilice el aparato exclusivamente para lavar utensilios aptos para lavavajillas.
- No coloque en el aparato utensilios de madera, cuerno, aluminio, peltre o cobre.
- No coloque en el aparato objetos que puedan absorber agua (esponjas, paños de limpieza, etc.).
- Elimine los restos de comida de los platos.
- Ablande los restos de comida adheridos a la vajilla.
- Coloque los objetos huecos (por ejemplo, tazas, vasos, cazuelas) boca abajo.
- Asegúrese de que los cubiertos y los platos no se adhieran entre sí. Mezcle las cucharas con otros cubiertos.
- Asegúrese de que los vasos no chocan entre sí

- Coloque los objetos pequeños en el cesto de cubiertos.
- Coloque los objetos ligeros en el cesto superior. Asegúrese de que los objetos no se mueven.
- Antes de iniciar un programa, compruebe que el brazo aspersor gira sin obstrucción.

10.5 Antes del inicio de un programa

Compruebe que:

- Los filtros están limpios y bien instalados.
- La tapa del depósito de sal está apretada.
- Los brazos aspersores no están obstruidos.
- Hay abrillantador y sal para lavavajillas (a menos que utilice pastillas múltiples).
- La posición de los objetos en los cestos es correcta.
- El programa es adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad.
- Se utiliza la cantidad correcta de detergente.

10.6 Descarga de los cestos

1. Deje enfriar la vajilla y cristalería antes de retirarla del aparato. Los artículos calientes son sensibles a los golpes.
2. Vacíe primero el cesto inferior y a continuación el superior



Al final del programa puede haber restos de agua en los laterales y en la puerta del aparato.

11. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



ADVERTENCIA!

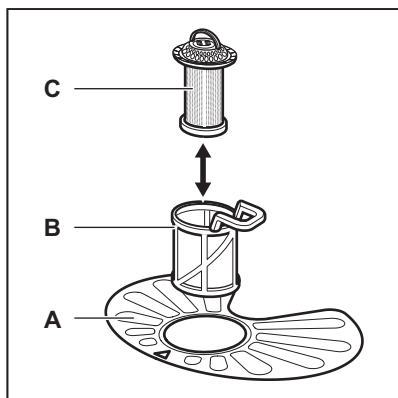
Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.



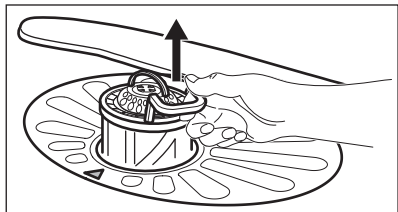
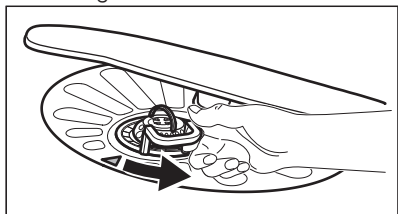
Los filtros sucios y los brazos aspersores obstruidos reducen la calidad del lavado. Revíselos periódicamente y, si es necesario, límpielos.

11.1 Limpieza de los filtros

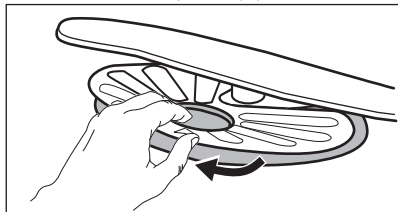
El sistema de filtro está hecho de 3 piezas.



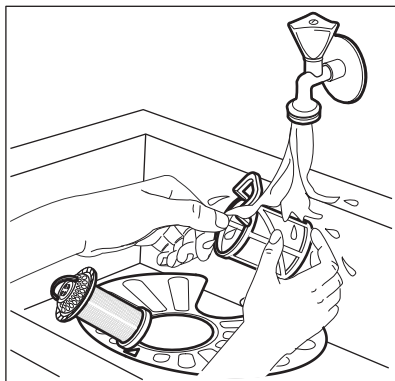
1. Gire el filtro (B) hacia la izquierda y extraígalo.



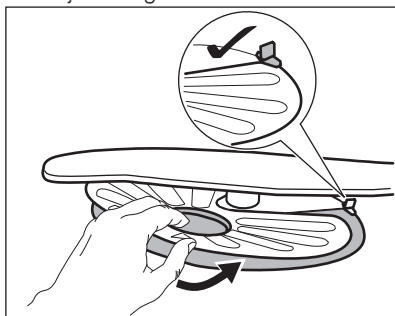
2. Extraiga el filtro (C) del filtro (B).
3. Retire el filtro plano (A).



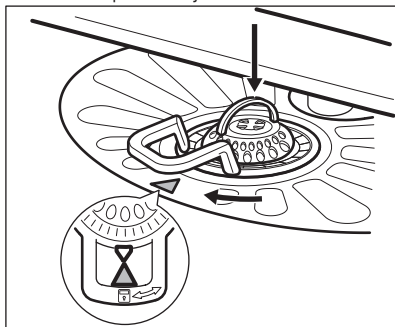
4. Lave los filtros.



5. Asegúrese de que no haya restos de comida ni suciedad alrededor del borde del sumidero.
6. Vuelva a colocar el filtro plano (A). Asegúrese de que esté bien colocado bajo las 2 guías.



7. Vuelva a montar los filtros (B) y (C).
8. Vuelva a colocar el filtro (B) en el filtro plano (A). Gírelo hacia la derecha hasta que encaje.





PRECAUCIÓN!

Una posición incorrecta de los filtros puede dañar el aparato y provocar resultados de lavado no satisfactorios.

- Utilice solo detergentes neutros.
- No utilice productos abrasivos, estropajos duros ni disolventes.

11.2 Limpieza de los brazos aspersores

No retire los brazos aspersores. Si los orificios de los brazos aspersores se taponan, retire la suciedad restante con un objeto afilado.

11.3 Limpieza del exterior

- Limpie el aparato con un paño suave humedecido.

11.4 Limpieza del interior

- Limpie cuidadosamente el aparato, incluida la junta de goma de la puerta, con un paño húmedo.
- Si normalmente utiliza programas de corta duración, estos pueden dejar depósitos de grasa y sarro en el interior del aparato. Para evitarlo, se recomienda utilizar programas de larga duración al menos dos veces al mes.

12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el aparato no se pone en marcha o se detiene durante el funcionamiento. Antes de ponerse en contacto con el servicio técnico compruebe si puede resolver el problema con ayuda de la información de la tabla.

Algunos fallos de funcionamiento se indican en la pantalla con un código de alarma.

Problema y código de alarma	Posible solución
No se puede encender el aparato.	• Asegúrese de que el enchufe está conectado a la toma de corriente. • Asegúrese de que no hay ningún fusible dañado en la caja de fusibles.
El programa no se pone en marcha.	• Asegúrese de que la puerta del aparato está cerrada. • Si se ha ajustado el inicio diferido, cancele el ajuste o espere hasta el final de la cuenta atrás. • El aparato ha iniciado el proceso de recarga de resina dentro del descalcificador de agua. La duración total del proceso es de aproximadamente 5 minutos.
El aparato no carga agua. La pantalla muestra 10 .	• Compruebe que el grifo está abierto. • Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado baja. Solicite información a la compañía local de suministro de agua. • Compruebe que el grifo no esté obstruido. • Asegúrese de que el filtro de la manguera de entrada no está obstruido. • Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada ni retorcida.

Problema y código de alarma	Posible solución
El aparato no desagua. La pantalla muestra 20 .	• Compruebe que el desagüe no esté obstruido. • Asegúrese de que el tubo de desagüe no esté doblado ni retorcido.
El dispositivo contra inundación se ha puesto en marcha. La pantalla muestra 30 .	• Cierre el grifo y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Después de comprobar el aparato, desactívelo y actívelo. Si el problema se vuelve a producir, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Respecto a los códigos de alarma no descritos en la tabla, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

12.1 Los resultados del lavado y el secado no son satisfactorios

Problema	Posible solución
Hay rayas o películas azuladas en vasos y platos.	• La dosificación del abrillantador es demasiado alta. Ajuste el selector de abrillantador en la posición más baja. • La cantidad de detergente es demasiada.
Hay manchas y gotas de agua en vajilla y cristalería	• La dosificación del abrillantador es insuficiente. Ajuste el selector de abrillantador en una posición más alta. • La calidad del abrillantador podría ser la causa.
La vajilla está mojada.	• El programa no tiene una fase de secado o la tiene con una temperatura baja. • El dosificador de abrillantador está vacío. • La calidad del abrillantador podría ser la causa. • La calidad de las tabletas de detergente podría ser la causa. Pruebe con una marca diferente o active el dosificador del abrillantador y utilice éste junto con las tabletas de detergente.

 Consulte otras posibles causas en "**Consejos**".

13. INFORMACIÓN TÉCNICA

Medidas	Ancho / alto / fondo (mm)	596 / 818-898 / 555
Conexión eléctrica 1)	Voltaje (V)	220 - 240
	Frecuencia (Hz)	50
Presión del suministro de agua	Mín. / máx. bares (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)

Suministro de agua	Agua fría o caliente ²⁾	máx. 60 °C
Capacidad	Cubiertos	13
Consumo de potencia	Modo encendido (W)	0.99
Consumo de potencia	Modo apagado (W)	0.10

- 1) Consulte los demás valores en la placa de características.
- 2) Si el agua caliente procede de fuentes de energía alternativas (por ejemplo, paneles solares, energía eólica), utilice la toma de agua caliente para reducir el consumo de energía.

14. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

